

Danger warnings and safety instructions

BG – BULGARIAN: ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
CS – CZECH: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
DA – DANISH: VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.....	4
DE – GERMAN: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	6
EL – GREEK: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	7
EN – ENGLISH: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	9
ES – SPANISH: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	11
ET – ESTONIAN: OLULISED OHUTUSJUHISED	12
FI – FINNISH: TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA	13
FR – FRENCH: CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	15
GA – IRISH: TREORACHA TÁBHACHTACHA SÁBHÁILTEACHTA	16
HR – CROATIAN: VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE	18
HU – HUNGARIAN: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	19
IT – ITALIAN: IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA	21
LT – LITHUANIAN: SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	22
LV – LATVIAN: SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS	23
MT – MALTESE: STRUZZJONIJIET IMPORTANTI DWAR IS- SIGURTÀ	25
NL – DUTCH: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	26
PL – POLISH: WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	28
PT – PORTUGUESE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	29
RO – ROMANIAN: INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ.....	31
SK – SLOVAK: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	32
SL – SLOVENIAN: POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA	33
SV – SWEDISH: VIKTIGA SÄKERHETS INSTRUKTIONER	35

BG – BULGARIAN:

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

По-долу сме обобщили най-важните съвети за безопасност за предотвратяване на възможни опасности като нараняване, пожар или токов удар при работа с електрическо оборудване. Моля, прочетете ги внимателно, преди да използвате устройството. Моля, винаги спазвайте следните инструкции за безопасност:

- Уверете се, че запалими предмети, като места за сядане, покривки, палатки, брезенти, завеси, имат разстояние най-малко 1 метър от устройството по посока на радиация пред радиатора и не могат да влязат в контакт с устройството дори от вятъра.
- Никога не покривайте лъчистия нагревател с одеяло или други запалими предмети.
- Уверете се, че лъчистият нагревател никога не влиза в пряк контакт с тъканта на сенника. Дори при ветровити условия, когато тъканта се движи!
- Прожекторът на чадъра първо трябва да се охлади напълно, преди тъканта на чадъра да влезе в контакт с радиатора! **ВНИМАНИЕ:** Съществува риск от пожар, ако прожекторът докосне тъканта, докато е още гореща!
- **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите прегряване на нагревателя, не го покривайте.
- Въпреки че нагревателят Umbrella X30 е защитен съгласно стандарта IP65, моля, бъдете внимателни, когато боравите с вода. Внимавайте да не докосвате устройството с мокри ръце. Устройството не трябва да виси в непосредствена близост до басейни, вани, басейни или душеве и да се управлява директно от там. Прожекторът на чадъра трябва да бъде разположен по такъв начин, че да не може да попадне в басейни, вани, душеве, контейнери с течности или други подобни.
- Лъчистите нагреватели не трябва да са достъпни за деца и лица, които не могат да действат. Те винаги трябва да се наблюдават в близост до лъчисти нагреватели! Същото се отнася и за домашните любимци.
- Както предната, така и корпусът на лъчистия нагревател се нагряват много по време на работа. Моля, никога не докосвайте устройството директно по време на работа и само след подходящо време за охлаждане. Ако не го направите, това може да доведе до изгаряния и рани!
- Никога не докосвайте щепсела с мокри ръце и се уверете, че контактът е чист и без прах.
- Винаги дръжте щепсела директно върху щепсела, за да включите или изключите, никога не дърпайте самия кабел.
- Когато почиствате, премествате, поддържате или инсталирате уреда, винаги го изключвайте напълно и винаги изваждайте щепсела от контакта.
- Никога не поставяйте предмети или пръсти в отворите на устройството!
- Никога не работете с устройството в близост до запалими течности или други запалими и лесно запалими материали като бои, лакове, бензин, газови тръби, резервоари за газ или напр. Кутии.
- Проверявайте охранващия кабел и контакта на редовни интервали, за да се уверите, че са в перфектно състояние.
- Внимавайте за възможни повреди на устройството. Особено ако устройството е паднало или е било повредено по друг начин. Ако откриете неизправности или повреда на корпуса, тръбата, кабела или щепсела, незабавно деактивирайте устройството и го

изключете от източника на захранване. Тогава съществува остра опасност от нараняване, пожар или други щети.

- Никога не оставяйте устройството без надзор по време на работа. Уверете се, че устройството не може да бъде пуснато в експлоатация от таймери или други подобни, ако няма надзорник.
- Използвайте нагревателя само по предназначение, както е описано в инструкциите за експлоатация! Отклоненията от това могат да доведат до щети и наранявания на хора, животни или имущество.
- **ВНИМАНИЕ:** Този уред не е оборудван с устройство за контрол на стайната температура. Нагревателят не трябва да се използва в малки помещения, заети от хора, които не могат да напуснат стаята сами, освен ако не е осигурено постоянно наблюдение.)
- **ВНИМАНИЕ:** Никога не затваряйте екрана над прожектора, когато прожекторът все още е в режим на готовност! Сигналът за смущения може например да включи радиатора. Или човек без надзор.) Винаги превключвайте главния превключвател на "0", когато прожекторът не се използва! Препоръчително е също да изключите електрическата мрежа!

Отричане

Не могат да бъдат предявени гаранционни претенции от инструкциите за потребителя. В случай на неправилна употреба или неправилно боравене, гаранцията ще бъде невалидна. Ако по непредвидени причини инфрачервеното лъчение предизвика промяна в повърхностите и/или материала на околните предмети, не могат да бъдат предявени искове за отговорност.

CS – CZECH:

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Níže jsme shrnuli nejdůležitější bezpečnostní tipy, jak předejít možným nebezpečím, jako je zranění, požár nebo úraz elektrickým proudem při manipulaci s elektrickým zařízením. Před použitím zařízení si je pečlivě přečtěte. Vždy prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Ujistěte se, že hořlavé předměty, jako jsou sedadla, ubrusy, stany, plachty, závěsy, mají vzdálenost alespoň 1 metr od zařízení ve směru vyzařování před radiátorem a nemohou přijít do styku se zařízením ani větrem.
- Nikdy nezakrývejte sálavé topidlo příkrývkou nebo jinými hořlavými předměty.
- Zajistěte, aby sálavé topidlo nikdy nepřišlo do přímého kontaktu s látkou sluneční clony. Ani ve větrných podmínkách, kdy se látka pohybuje!
- Bodové světlo slunečníku musí být nejprve zcela vychlazeno, než se látka slunečníku dostane do kontaktu s radiátorem! **POZOR:** Pokud se bodové světlo dotkne látky ještě horké, hrozí nebezpečí požáru!
- **VAROVÁNÍ:** Abyste zabránili přehřátí ohřívače, nezakrývejte ohřívač.
- Přestože je ohřívač Umbrella X30 chráněn podle standardu IP65, buďte opatrní při manipulaci s vodou. Dávejte pozor, abyste se zařízení nedotkli mokřkýma rukama. Zařízení nesmí viset v bezprostřední blízkosti bazénů, van, bazénů nebo sprch a být ovládáno přímo odtud. Bodové světlo slunečníku musí být umístěno tak, aby nemohlo spadnout do bazénů, van, sprch, nádob s tekutinami a podobně.

- Sálavá topidla nesmí být v dosahu a přístupná dětem a osobám, které nejsou schopny činnosti. Musí být vždy pod dohledem v blízkosti sálavých topidel! To samé platí i pro domácí mazlíčky.
- Přední část i kryt sálavého topidla se během provozu velmi zahřívají. Nikdy se nedotýkejte zařízení přímo během provozu a pouze po uplynutí přiměřené doby chlazení. Pokud tak neučiníte, může dojít k popáleninám a zraněním!
- Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokřýma rukama a ujistěte se, že je zásuvka čistá a bezprašná.
- Při zapojování nebo odpojování vždy manipulujte se zástrčkou přímo na zástrčce, nikdy netahejte za samotný kabel.
- Při čištění, přemístování, údržbě nebo instalaci spotřebiče spotřebič vždy úplně vypněte a vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy nevkládejte žádné předměty ani prsty do žádného z otvorů zařízení!
- Nikdy neprovozujte zařízení v blízkosti hořlavých kapalin nebo jiných hořlavých a vysoce hořlavých materiálů, jako jsou barvy, laky, benzín, plynová potrubí, plynové nádrže nebo např. Plechovky.
- V pravidelných intervalech kontrolujte napájecí kabel a zásuvku, abyste se ujistili, že jsou v perfektním stavu.
- Dávejte pozor na možné poškození zařízení. Zvláště pokud zařízení spadlo nebo bylo jinak poškozeno. Pokud zjistíte poruchy nebo poškození krytu, trubice, kabelu nebo zástrčky, okamžitě zařízení vypněte a odpojte od zdroje napájení. Hrozí pak akutní nebezpečí úrazu, požáru nebo jiného poškození.
- Nikdy nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru. Ujistěte se, že zařízení nemůže být uvedeno do provozu časovači nebo podobně, pokud není přítomen dozor.
- Ohřívač používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je popsáno v návodu k obsluze! Odchytky od tohoto mohou vést k poškození a zranění osob, zvířat nebo majetku.
- VAROVÁNÍ: Tento spotřebič není vybaven zařízením pro regulaci pokojové teploty. Ohřívač se nesmí používat v malých místnostech obývaných osobami, které nemohou místnost samy opustit, pokud není zajištěno neustálé monitorování.)
- UPOZORNĚNÍ: Nikdy nezavírejte obrazovku přes bodový reflektor, když je reflektor stále v pohotovostním režimu! Rušivý signál by mohl například jinak zapnout radiátor. Nebo osoba bez dozoru.) Vždy přepněte hlavní vypínač do polohy "0", když se reflektor nepoužívá! Doporučuje se také odpojit ze sítě!

Zřeknutí se

Z návodu k použití nelze uplatnit žádné záruční nároky. V případě nesprávného použití nebo nesprávné manipulace zaniká záruka. Pokud z nepředvídaných důvodů způsobí infračervené záření změnu povrchů a/nebo materiálů okolních objektů, nelze uplatnit žádné nároky na odpovědnost.

DA – DANISH:

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Nedenfor har vi opsummeret de vigtigste sikkerhedstips til at forhindre mulige farer såsom personskade, brand eller elektrisk stød ved håndtering af elektrisk udstyr. Læs dem omhyggeligt, før du bruger enheden. Overhold altid følgende sikkerhedsinstruktioner:

- Sørg for, at brændbare genstande, såsom siddepladser, duge, telte, presenninger, gardiner, har en afstand på mindst 1 meter fra enheden i strålingsretningen foran radiatoren og ikke kan komme i kontakt med enheden selv af vinden.
- Dæk aldrig strålevarmeren med et tæppe eller andre brændbare genstande.
- Sørg for, at strålevarmeren aldrig kommer i direkte kontakt med solskærmen. Ikke engang under blæsende forhold, når stoffet bevæger sig!
- Parasolspoten skal først køles helt ned, før parasolstoffet kan komme i kontakt med radiatoren! OBS: Der er risiko for brand, hvis spotlighten rører stoffet, mens det stadig er varmt!
- ADVARSEL: For at forhindre, at varmelegemet overophedes, må varmelegemet ikke tildækkes.
- Selvom Umbrella X30-varmelegemet er beskyttet i henhold til IP65-standard, skal du være forsigtig, når du håndterer vand. Pas på ikke at røre ved enheden med våde hænder. Enheden må ikke hænge i umiddelbar nærhed af svømmebassiner, badekar, pools eller brusere og betjenes direkte derfra. Parasolspotlightet skal placeres på en sådan måde, at det ikke kan falde ned i bassiner, badekar, brusere, beholdere med væsker eller lignende.
- Strålevarmere må ikke være inden for rækkevidde og tilgængelige for børn og personer, der ikke er i stand til at handle. De skal altid være under opsyn i nærheden af strålevarmere! Det samme gælder kæledyr.
- Både fronten og huset på strålevarmeren bliver meget varme under drift. Rør aldrig ved enheden direkte under drift og kun efter en passende afkølingstid. Undladelse af at gøre det kan føre til forbrændinger og sår!
- Rør aldrig ved stikket med våde hænder, og sørg for, at stikkontakten er ren og støvfri.
- Håndter altid stikket direkte på stikket for at tilslutte eller tage stikket ud, træk aldrig i selve kablet.
- Ved rengøring, omplacering, vedligeholdelse eller installation af apparatet skal du altid slukke for apparatet helt og altid tage stikket ud af stikkontakten.
- Stik aldrig genstande eller fingre ind i nogen af enhedens åbninger!
- Brug aldrig enheden i nærheden af brændbare væsker eller andre brandfarlige og meget brandfarlige materialer såsom maling, lak, benzin, gasrør, gastanke eller f.eks. Dåser.
- Kontroller strømkablet og stikkontakten med jævne mellemrum for at sikre, at de er i perfekt stand.
- Pas på mulige skader på enheden. Især hvis enheden er faldet eller på anden måde blevet beskadiget. Hvis du opdager funktionsfejl eller beskadigelse af huset, røret, kablet eller stikket, skal du straks deaktivere enheden og afbryde den fra strømkilden. Der er da akut fare for personskade, brand eller anden skade.
- Efterlad aldrig enheden uden opsyn under drift. Sørg for, at enheden ikke kan tages i brug af timere eller lignende, hvis der ikke er nogen supervisor til stede.
- Brug kun varmelegemet til det tilsigtede formål, som beskrevet i betjeningsvejledningen! Afvigelse fra dette kan føre til skader og kvæstelser på personer, dyr eller ejendom.
- ADVARSEL: Dette apparat er ikke udstyret med en rumtemperaturkontrolenhed. Varmelegemet må ikke bruges i små rum, der er beboet af personer, der ikke kan forlade rummet på egen hånd, medmindre der sikres konstant overvågning.)
- ADVARSEL: Luk aldrig skærmen over spotlyset, når spotlyset stadig er i standbytilstand! Et interferenssignal kan f.eks. ellers tænde for radiatoren. Eller en person uden opsyn.) Sæt altid hovedafbryderen på "0", når projektøren ikke er i brug! Det er også tilrådeligt at tage stikket ud af stikkontakten!

Ansvarsfraskrivelse

Der kan ikke gøres krav gældende i henhold til brugervejledningen. I tilfælde af forkert brug eller forkert håndtering bortfalder garantien. Hvis den infrarøde stråling af uforudsete årsager forårsager en ændring i overflader og/eller materiale på omgivende genstande, kan der ikke gøres erstatningskrav gældende.

DE – GERMAN:

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Nachstehend haben wir Ihnen die wichtigsten Sicherheitshinweise zusammengefasst, um möglichen Gefahren wie Verletzungen, Feuer oder Stromschlag im Umgang mit elektrischen Geräten vorzubeugen. Lesen Sie diese bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte beachten Sie stets folgende Sicherheitshinweise:

- Achten Sie darauf, dass brennbare Gegenstände, wie z.B. Sitzmöbel, Tischdecken, Zelte, Planen, Vorhänge in Strahlungsrichtung vor dem Strahler mindestens 1 Meter Abstand zum Gerät haben und auch durch Wind nicht mit dem Gerät in Berührung geraten können.
- Verdecken Sie den Heizstrahler niemals mit einer Decke oder anderen brennbaren Gegenständen.
- Achten Sie darauf, dass der Heizstrahler nie direkt mit dem Schirmstoff in Berührung kommt. Auch nicht bei Wind, wenn der Stoff sich bewegt!
- Der Schirmstrahler muss zuerst komplett erkaltet sein, bevor der Schirmstoff mit dem Strahler in Berührung kommen darf! ACHTUNG: Es besteht Brandgefahr, wenn der Strahler noch heiß den Stoff berührt!
- WARNUNG: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Obwohl der Heizstrahler Umbrella X30 nach IP65 Standard geschützt ist, seien Sie bitte vorsichtig im Umgang mit Wasser. Achten Sie darauf, das Gerät nicht mit nassen Händen zu berühren. Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von Schwimmbädern, Badewannen, Pools oder Duschen hängen und von dort aus direkt bedient werden können. Der Schirmstrahler muss so positioniert werden, dass er nicht in Pools, Badewannen, Duschen, Behältern mit Flüssigkeiten o.ä. fallen kann.
- Heizstrahler dürfen für Kinder und handlungsunfähige Personen nicht in Reichweite und zugänglich sein. Sie müssen in der Nähe von Heizstrahlern stets beaufsichtigt werden! Gleiches gilt auch für Haustiere.
- Sowohl die Vorderseite als auch das Gehäuse des Heizstrahlers werden während des Betriebs sehr heiß. Bitte berühren Sie das Gerät niemals direkt während des Betriebes und erst nach einer angemessenen Abkühlzeit. Eine Missachtung kann zu Brandverletzungen und Wunden führen!
- Fassen Sie den Stromstecker nie mit nassen Händen an und achten Sie darauf, dass die Steckdose sauber und staubfrei ist.
- Fassen Sie den Stecker zum Einstecken oder Ausstecken immer direkt am Stecker an. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst.
- Wenn Sie das Gerät reinigen, umpositionieren, warten oder installieren, so schalten Sie das Gerät immer komplett aus und entfernen Sie stets den Stromstecker aus der Steckdose.

- Stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände oder Finger in eine der Öffnungen des Gerätes!
- Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder anderen brennbaren und leichtentzündlichen Materialien wie Farben, Lacke, Benzin, Gasleitungen, Gastanks oder bspw. Sprühdosen.
- Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen das Stromkabel sowie die Steckdose, ob diese sich in einwandfreiem Zustand befinden.
- Achten Sie auf mögliche Beschädigungen des Gerätes. Besonders, wenn das Gerät gefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Sollten Sie Störungen oder Beschädigungen des Gehäuses, der Röhre, des Kabels oder des Steckers erkennen, so setzen Sie das Gerät sofort außer Betrieb und trennen Sie es von der Stromquelle. Es besteht dann akute Gefahr in Hinsicht auf Verletzung, Brand oder anderweitige Schäden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nie ohne Aufsicht. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht durch Zeitschaltuhren o.ä. in Betrieb gesetzt werden kann, wenn keine Aufsicht zugegen ist.
- Benutzen Sie den Heizstrahler nur für den vorgesehenen Zweck, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben! Abweichungen hiervon können zu Schäden und Verletzungen von Personen, Tieren oder Sachgegenständen führen.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.)
- **WARNUNG:** Schließen Sie niemals den Schirm über den Strahler, wenn sich der Strahler noch im Standby-Modus befindet! Ein Störsignal könnte z.B. den Strahler ansonsten einschalten. (Oder eine unbeaufsichtigte Person.) Stets den Hauptschalter auf „0“ schalten, wenn der Strahler nicht in Gebrauch ist! Es empfiehlt sich auch den Netzstecker zu ziehen!

Haftungsausschluss

Aus Benutzerhinweisen können keine Garantieansprüche geltend gemacht werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung, verfällt die Garantie. Sollte es aus unvorhergesehenen Gründen durch die Infrarotstrahlung zu einer Veränderung von Oberflächen und/oder Material von umliegenden Objekten kommen, können keine Haftungsansprüche geltend gemacht werden.

EL – GREEK:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Παρακάτω έχουμε συνοψίσει τις πιο σημαντικές συμβουλές ασφαλείας για την πρόληψη πιθανών κινδύνων όπως τραυματισμός, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία κατά το χειρισμό ηλεκτρικού εξοπλισμού. Διαβάστε τους προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Παρακαλούμε να τηρείτε πάντα τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας:

- Βεβαιωθείτε ότι εύφλεκτα αντικείμενα, όπως καθίσματα, τραπεζομάντιλα, σκηνές, μουσαμάδες, κουρτίνες, έχουν απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από τη συσκευή προς την κατεύθυνση της ακτινοβολίας μπροστά από το ψυγείο και δεν μπορούν να έρθουν σε επαφή με τη συσκευή ακόμη και από τον άνεμο.

- Ποτέ μην καλύπτετε τον ακτινοβόλο θερμαντήρα με κουβέρτα ή άλλα εύφλεκτα αντικείμενα.
- Βεβαιωθείτε ότι η θερμάστρα ακτινοβολίας δεν έρχεται ποτέ σε άμεση επαφή με το ύφασμα σκίασης. Ούτε καν σε συνθήκες ανέμου, όταν το ύφασμα κινείται!
- Ο προβολέας της ομπρέλας πρέπει πρώτα να κρυώσει εντελώς πριν το ύφασμα της ομπρέλας μπορέσει να έρθει σε επαφή με το ψυγείο! ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν ο προβολέας αγγίξει το ύφασμα ενώ είναι ακόμα ζεστό!
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του θερμαντήρα, μην καλύπτετε τον θερμαντήρα.
- Παρόλο που ο θερμαντήρας Umbrella X30 προστατεύεται σύμφωνα με το πρότυπο IP65, παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε νερό. Προσέξτε να μην αγγίξετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Η συσκευή δεν πρέπει να κρέμεται σε άμεση γειτνίαση με πισίνες, μπανιέρες, πισίνες ή ντους και να λειτουργεί απευθείας από εκεί. Ο προβολέας ομπρέλας πρέπει να τοποθετείται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να πέσει σε πισίνες, μπανιέρες, ντους, δοχεία με υγρά ή παρόμοια.
- Οι θερμαντήρες ακτινοβολίας δεν πρέπει να είναι προσιτοί και προσιτοί σε παιδιά και άτομα που δεν είναι σε θέση να ενεργήσουν. Πρέπει πάντα να επιβλέπονται κοντά σε ακτινοβόλους θερμαντήρες! Το ίδιο ισχύει και για τα κατοικίδια ζώα.
- Τόσο το μπροστινό όσο και το περίβλημα του ακτινοβόλου θερμαντήρα ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία. Μην αγγίζετε ποτέ τη συσκευή απευθείας κατά τη λειτουργία και μόνο μετά από κατάλληλο χρόνο ψύξης. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα, τραυματισμούς και πληγές!
- Μην αγγίζετε ποτέ το φινιρίσμα τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια και βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι καθαρή και χωρίς σκόνη.
- Πάντα να χειρίζεστε το βύσμα απευθείας στο βύσμα για να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε, μην τραβάτε ποτέ το ίδιο το καλώδιο.
- Κατά τον καθαρισμό, την επανατοποθέτηση, τη συντήρηση ή την εγκατάσταση της συσκευής, απενεργοποιείτε πάντα εντελώς τη συσκευή και αφαιρείτε πάντα το φινιρίσμα τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Ποτέ μην τοποθετείτε αντικείμενα ή δάχτυλα σε κανένα από τα ανοίγματα της συσκευής!
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή άλλα εύφλεκτα και πολύ εύφλεκτα υλικά όπως χρώματα, βερνίκια, βενζίνη, σωλήνες αερίου, δεξαμενές αερίου ή π.χ. Δοχεία.
- Ελέγχετε το καλώδιο τροφοδοσίας και την πρίζα σε τακτά χρονικά διαστήματα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε άριστη κατάσταση.
- Προσέξτε για πιθανή ζημιά στη συσκευή. Ειδικά εάν η συσκευή έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με άλλο τρόπο. Εάν εντοπίσετε δυσλειτουργίες ή ζημιά στο περίβλημα, το σωλήνα, το καλώδιο ή το βύσμα, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πηγή τροφοδοσίας. Υπάρχει τότε σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού, πυρκαγιάς ή άλλης ζημιάς.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία με χρονοδιακόπτες ή παρόμοια, εάν δεν υπάρχει επόπτης.
- Χρησιμοποιήστε τον θερμαντήρα μόνο για τον προορισμό του, όπως περιγράφεται στις οδηγίες λειτουργίας! Οι αποκλίσεις από αυτό μπορούν να οδηγήσουν σε ζημιές και τραυματισμούς προσώπων, ζώων ή περιουσίας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή δεν είναι εξοπλισμένη με συσκευή ελέγχου θερμοκρασίας δωματίου. Ο θερμαντήρας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε μικρούς χώρους που καταλαμβάνονται από άτομα που δεν μπορούν να εγκαταλείψουν το δωμάτιο μόνοι τους, εκτός εάν εξασφαλίζεται συνεχής παρακολούθηση.)

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην κλείνετε την οθόνη πάνω από τον προβολέα όταν ο προβολέας είναι ακόμα σε κατάσταση αναμονής! Ένα σήμα παρεμβολής θα μπορούσε, για παράδειγμα, να ενεργοποιήσει διαφορετικά το ψυγείο. (Ή ένα άτομο χωρίς επίβλεψη.) Πάντα να αλλάζετε τον κύριο διακόπτη στο "0" όταν ο προβολέας δεν χρησιμοποιείται! Συνιστάται επίσης να αποσυνδέσετε το δίκτυο!

Αποκήρυξη

Καμία αξίωση εγγύησης δεν μπορεί να προβληθεί από τις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ή λανθασμένου χειρισμού, η εγγύηση θα είναι άκυρη. Εάν, για απρόβλεπτους λόγους, η υπέρυθρη ακτινοβολία προκαλέσει αλλαγή στις επιφάνειες ή / και στο υλικό των γύρω αντικειμένων, δεν μπορούν να προβληθούν αξιώσεις ευθύνης.

EN – ENGLISH:

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Below we have summarised the most important safety tips to prevent possible hazards such as injury, fire or electric shock when handling electrical equipment. Please read them carefully before using the device. Please always observe the following safety instructions:

- Make sure that flammable objects, such as seating, tablecloths, tents, tarpaulins, curtains, have a distance of at least 1 metre from the device in the direction of radiation in front of the radiator and cannot come into contact with the device even by wind.
- Never cover the radiant heater with a blanket or other flammable objects.
- Make sure that the radiant heater never comes into direct contact with the sunshade fabric. Not even in windy conditions, when the fabric moves!
- The parasol spotlight must first be completely cooled down before the parasol fabric can come into contact with the radiator! ATTENTION: There is a risk of fire if the spotlight touches the fabric while still hot!
- WARNING: To prevent the heater from overheating, do not cover the heater.
- Although the Umbrella X30 heater is protected according to IP65 standard, please be careful when handling water. Be careful not to touch the device with wet hands. The device must not hang in the immediate vicinity of swimming pools, bathtubs, pools or showers and be operated directly from there. The parasol spotlight must be positioned in such a way that it cannot fall into pools, bathtubs, showers, containers with liquids or similar.
- Radiant heaters must not be within reach and accessible to children and persons who are unable to act. They must always be supervised in the vicinity of radiant heaters! The same applies to pets.
- Both the front and the housing of the radiant heater get very hot during operation. Please never touch the device directly during operation and only after an appropriate cooling time. Failure to do so can lead to burn injuries and wounds!
- Never touch the power plug with wet hands and make sure that the socket is clean and dust-free.
- Always handle the plug directly on the plug to plug in or unplug, never pull on the cable itself.
- When cleaning, repositioning, maintaining or installing the appliance, always switch off the appliance completely and always remove the power plug from the socket.

- Never put any objects or fingers in any of the openings of the device!
- Never operate the device near flammable liquids or other flammable and highly flammable materials such as paints, varnishes, gasoline, gas pipes, gas tanks or e.g. Cans.
- Check the power cable and the socket at regular intervals to ensure that they are in perfect condition.
- Watch out for possible damage to the device. Especially if the device has fallen or been otherwise damaged. If you detect malfunctions or damage to the housing, tube, cable or plug, immediately disable the device and disconnect it from the power source. There is then an acute danger of injury, fire or other damage.
- Never leave the device unattended during operation. Make sure that the device cannot be put into operation by timers or the like if no supervisor is present.
- Use the heater only for its intended purpose, as described in the operating instructions! Deviations from this can lead to damage and injury to persons, animals or property.
- **WARNING:** This appliance is not equipped with a room temperature control device. The heater must not be used in small rooms occupied by people who cannot leave the room on their own, unless constant monitoring is ensured.)
- **WARNING:** Never close the screen over the spotlight when the spotlight is still in standby mode! An interference signal could, for example, otherwise switch on the radiator. Or an unsupervised person.) Always switch the main switch to "0" when the spotlight is not in use! It is also advisable to unplug the mains!

Disclaimer

No warranty claims can be asserted from user instructions. In case of improper use or incorrect handling, the warranty will be void. If, for unforeseen reasons, the infrared radiation causes a change in the surfaces and/or material of surrounding objects, no liability claims can be asserted.

ES – SPANISH:

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

A continuación, resumimos los consejos de seguridad más importantes para prevenir posibles peligros como lesiones, incendios o descargas eléctricas al manipular equipos eléctricos. Léalos detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Tenga siempre en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad:

- Asegúrese de que los objetos inflamables, como asientos, manteles, tiendas de campaña, lonas y cortinas, tengan una distancia de al menos 1 metro del dispositivo en la dirección de la radiación frente al radiador y no puedan entrar en contacto con el dispositivo ni siquiera por el viento.
- Nunca cubra el calentador radiante con una manta u otros objetos inflamables.
- Asegúrese de que el calefactor radiante nunca entre en contacto directo con la tela del parasol. ¡Ni siquiera en condiciones de viento, cuando la tela se mueve!
- ¡El foco de la sombrilla primero debe enfriarse por completo antes de que la tela de la sombrilla pueda entrar en contacto con el radiador! ATENCIÓN: ¡Existe riesgo de incendio si el foco toca la tela mientras aún está caliente!
- ADVERTENCIA: Para evitar que el calentador se sobrecaliente, no cubra el calentador.
- Aunque el calentador Umbrella X30 está protegido de acuerdo con el estándar IP65, tenga cuidado al manipular agua. Tenga cuidado de no tocar el dispositivo con las manos mojadas. El dispositivo no debe colgarse en las inmediaciones de piscinas, bañeras, piscinas o duchas y debe operarse directamente desde allí. El foco de la sombrilla debe colocarse de tal manera que no pueda caer en piscinas, bañeras, duchas, recipientes con líquidos o similares.
- Los calentadores radiantes no deben estar al alcance y al alcance de los niños y las personas que no puedan actuar. ¡Siempre deben supervisarse cerca de calentadores radiantes! Lo mismo se aplica a las mascotas.
- Tanto la parte delantera como la carcasa del calefactor radiante se calientan mucho durante el funcionamiento. Nunca toque el dispositivo directamente durante el funcionamiento y solo después de un tiempo de enfriamiento adecuado. ¡No hacerlo puede provocar quemaduras y heridas!
- Nunca toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas y asegúrese de que el enchufe esté limpio y libre de polvo.
- Manipule siempre el enchufe directamente sobre el enchufe para enchufarlo o desenchufarlo, nunca tire del cable en sí.
- Al limpiar, reposicionar, mantener o instalar el aparato, apague siempre el aparato por completo y retire siempre el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- ¡Nunca coloque objetos o dedos en ninguna de las aberturas del dispositivo!
- Nunca opere el dispositivo cerca de líquidos inflamables u otros materiales inflamables y altamente inflamables como pinturas, barnices, gasolina, tuberías de gas, tanques de gas o p. ej. Latas.
- Compruebe el cable de alimentación y la toma de corriente a intervalos regulares para asegurarse de que están en perfectas condiciones.

- Esté atento a posibles daños en el dispositivo. Especialmente si el dispositivo se ha caído o se ha dañado de alguna manera. Si detecta un mal funcionamiento o daños en la carcasa, el tubo, el cable o el enchufe, desactive inmediatamente el dispositivo y desconéctelo de la fuente de alimentación. En tal caso, existe un grave peligro de lesiones, incendio u otros daños.
- Nunca deje el dispositivo desatendido durante el funcionamiento. Asegúrese de que el dispositivo no pueda ser puesto en funcionamiento por temporizadores o similares si no hay un supervisor presente.
- Utilice el calentador solo para el propósito previsto, como se describe en las instrucciones de funcionamiento. Las desviaciones de esto pueden provocar daños y lesiones a personas, animales o propiedades.
- ADVERTENCIA: Este aparato no está equipado con un dispositivo de control de temperatura ambiente. El calentador no debe usarse en habitaciones pequeñas ocupadas por personas que no pueden salir de la habitación por sí mismas, a menos que se garantice un monitoreo constante).
- ADVERTENCIA: ¡Nunca cierre la pantalla sobre el foco cuando el foco todavía esté en modo de espera! De lo contrario, una señal de interferencia podría, por ejemplo, encender el radiador. O una persona sin supervisión). ¡Cambie siempre el interruptor principal a "0" cuando el foco no esté en uso! ¡También es recomendable desenchufar la red eléctrica!

Renuncia

No se pueden hacer valer reclamaciones de garantía a partir de las instrucciones del usuario. En caso de uso indebido o manipulación incorrecta, la garantía quedará anulada. Si, por razones imprevistas, la radiación infrarroja provoca un cambio en las superficies y/o materiales de los objetos circundantes, no se podrá hacer valer ninguna reclamación de responsabilidad.

ET – ESTONIAN:

OLULISED OHUTUSJUHISED

Allpool oleme kokku võtnud kõige olulisemad ohutusnõuanded, et vältida võimalikke ohte, nagu vigastus, tulekahju või elektrilõök elektriseadmete käsitlemisel. Enne seadme kasutamist lugege need hoolikalt läbi. Järgige alati järgmisi ohutusjuhiseid:

- Veenduge, et tuleohtlikud esemed, nagu istekohad, laudlinad, telgid, tent, kardinad, oleksid radiaatori ees olevast kiirguse suunas seadmest vähemalt 1 meetri kaugusel ega puutuks seadmega kokku isegi tuulega.
- Ärge kunagi katke kiirgavat kütteseadet teki ega muude tuleohtlike esemetega.
- Veenduge, et kiirgav küttekeha ei puutuks kunagi otseselt kokku päikesevarju kangaga. Isegi mitte tuulistes tingimustes, kui kangas liigub!
- Päikesevarju prožektor tuleb kõigepealt täielikult maha jahutada, enne kui päikesevarju kangas võib radiaatoriga kokku puutuda! TÄHELEPANU: On tuleoht, kui prožektor puudutab kangast, kui see on veel kuum!
- HOIATUS: Kütteseadme ülekuumenemise vältimiseks ärge katke kütteseadet.
- Kuigi kütteseadet Umbrella X30 on kaitstud vastavalt IP65 standardile, olge vee käitlemisel ettevaatlik. Olge ettevaatlik, et te ei puudutaks seadet märgade kätega. Seade ei tohi rippuda basseinide, vannide, basseinide või duššide vahetus läheduses ning seda võib kasutada otse

sealt. Päikesevarju prožektor peab olema paigutatud nii, et see ei satuks basseinidesse, vannidesse, duššidesse, vedelikega mahutitesse vms.

- Kiirgusoojendid ei tohi olla käeulatuses ning ligipääsetavad lastele ja isikutele, kes ei ole võimelised tegutsema. Neid tuleb alati jälgida kiirgavate kütteseadmete läheduses! Sama kehtib ka lemmikloomade kohta.
- Nii kiirgava küttekeha esikülgi kui ka korpus muutuvad töötamise ajal väga kuumaks. Ärge kunagi puudutage seadet otse töö ajal ja alles pärast sobivat jahutusaega. Selle tegemata jätmise võib põhjustada põletusvigastusi ja haavu!
- Ärge kunagi puudutage toitepistikut märgade kätega ja veenduge, et pistikupesa oleks puhas ja tolmuvaba.
- Vooluvõrgust ühendamiseks või lahtiühendamiseks käsitsege pistikut alati otse pistikul, ärge kunagi tõmmake kaablit ennast.
- Seadme puhastamisel, ümberpaigutamisel, hooldamisel või paigaldamisel lülitage seade alati täielikult välja ja eemaldage toitepistik alati pistikupesast.
- Ärge kunagi pange seadme avadesse ühtegi eset ega sõrme!
- Ärge kunagi kasutage seadet tuleohtlike vedelike või muude tuleohtlike ja väga tuleohtlike materjalide, näiteks värvide, lakkide, bensiini, gaasitorude, gaasipaakide või muu läheduses. Purki.
- Kontrollige toitekaablit ja pistikupesa regulaarselt, et veenduda, et need on ideaalses seisukorras.
- Jälgige seadme võimalikke kahjustusi. Eriti kui seade on kukkunud või muul viisil kahjustatud. Kui avastate korpuse, toru, kaabli või pistiku talitlushäireid või kahjustusi, lülitage seade kohe välja ja ühendage see toiteallikast lahti. Siis on äge vigastuste, tulekahju või muude kahjustuste oht.
- Ärge kunagi jätke seadet töötamise ajal järelevalveta. Veenduge, et seadet ei saa taimerite vms abil tööle panna, kui juhendajat pole.
- Kasutage kütteseadet ainult ettenähtud otstarbel, nagu on kirjeldatud kasutusjuhendis! Sellest kõrvalekaldumised võivad põhjustada inimeste, loomade või vara kahjustamist ja vigastusi.
- HOIATUS: See seade ei ole varustatud toatemperatuuri reguleerimisseadmega. Kütteseadet ei tohi kasutada väikestes ruumides, kus viibivad inimesed, kes ei saa ruumist ise lahkuda, välja arvatud juhul, kui on tagatud pidev jälgimine.)
- HOIATUS: Ärge kunagi sulgege ekraani prožektorit kohal, kui prožektor on endiselt ooterežiimis! Häiresignaali võib näiteks muidu radiaatori sisse lülitada. Või järelevalveta inimene.) Lülitage pealüliti alati asendisse "0", kui prožektorit ei kasutata! Samuti on soovitatav vooluvõrk lahti ühendada!

Disclaimer

Kasutusjuhendist ei saa garantiinõudeid nõuda. Ebaõige kasutamise või ebaõige käsitsemise korral kaotab garantii kehtivuse. Kui infrapunakiirgus põhjustab ettenägematutel põhjustel muutusi ümbritsevate objektide pindades ja/või materjalis, ei saa vastutusnõudeid esitada.

FI – FINNISH:

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Alla on yhteenvedo tärkeimmistä turvallisuusvinkeistä, joilla estetään mahdolliset vaarat, kuten loukkaantuminen, tulipalo tai sähköisku sähkölaitteita käsiteltäessä. Lue ne huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Noudata aina seuraavia turvallisuusohjeita:

- Varmista, että syttyvät esineet, kuten istuimet, pöytäliinat, teltat, pressut, verhot, ovat vähintään 1 metrin etäisyydellä laitteesta säteilyn suuntaan jäähdyttimen edessä eivätkä pääse kosketuksiin laitteen kanssa edes tuulen mukana.
- Älä koskaan peitä säteilylämmittintä peitolla tai muilla syttyvillä esineillä.
- Varmista, että säteilylämmitin ei koskaan ole suorassa kosketuksessa aurinkosuojakankaan kanssa. Ei edes tuulisissa olosuhteissa, kun kangas liikkuu!
- Päivänvarjon kohdevalo on ensin jäähdytettävä kokonaan, ennen kuin päivänvarjokangas voi joutua kosketuksiin jäähdyttimen kanssa! HUOMIO: Tulipalon vaara on olemassa, jos kohdevalo koskettaa kangasta vielä kuumana!
- VAROITUS: Älä peitä lämmittintä estääksesi lämmittimen ylikuumentumisen.
- Vaikka Umbrella X30 -lämmitin on suojattu IP65-standardin mukaisesti, ole varovainen käsitellessäsi vettä. Varo koskettamasta laitetta märillä käsillä. Laite ei saa roikkua uima-altaiden, kylpyammeiden, uima-altaiden tai suihkujen välittömässä läheisyydessä, eikä sitä saa käyttää suoraan sieltä. Päivänvarjon kohdevalo on sijoitettava siten, että se ei voi pudota uima-altaisiin, kylpyammeisiin, suihkuihin, nestesäiliöihin tai vastaaviin.
- Säteilylämmittimet eivät saa olla lasten ja toimintakyvyttömiä henkilöiden ulottuvilla ja ulottuvilla. Niitä on aina valvottava säteilylämmittimien läheisyydessä! Sama koskee lemmikkejä.
- Sekä säteilylämmittimen etuosa että kotelo kuumenevat erittäin käytön aikana. Älä koskaan koske laitteeseen suoraan käytön aikana ja vasta asianmukaisen jäähdytysajan jälkeen. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla palovammoja ja haavoja!
- Älä koskaan koske virtapistokkeeseen märillä käsillä ja varmista, että pistorasia on puhdas ja pölytön.
- Käsittele pistoketta aina suoraan pistokkeessa kytkeäksesi tai irrottaaksesi pistokkeen, älä koskaan vedä itse kaapelista.
- Kun puhdistat, siirrät, huollat tai asennat laitetta, sammuta laite aina kokonaan ja irrota virtapistoke aina pistorasiasta.
- Älä koskaan laita esineitä tai sormia laitteen aukkoihin!
- Älä koskaan käytä laitetta syttyvien nesteiden tai muiden syttyvien ja helposti syttyvien materiaalien, kuten maalien, lakkojen, bensiinin, kaasuputkien, kaasusäiliöiden tai esim. Tölkit.
- Tarkista virtajohto ja pistorasia säännöllisin väliajoin varmistaaksesi, että ne ovat moitteettomassa kunnossa.
- Varo laitteen mahdollisia vaurioita. Varsinkin jos laite on pudonnut tai muuten vaurioitunut. Jos havaitset kotelon, putken, kaapelin tai pistokkeen toimintahäiriöitä tai vaurioita, poista laite välittömästi käytöstä ja irrota se virtalähteestä. Tällöin on olemassa akuutti loukkaantumisen, tulipalon tai muun vahingon vaara.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana. Varmista, että laitetta ei voida ottaa käyttöön ajastimilla tai vastaavilla, jos valvoja ei ole läsnä.
- Käytä lämmittintä vain sen käyttötarkoitukseen käyttöohjeessa kuvatulla tavalla! Tästä poikkeaminen voi aiheuttaa vahinkoja ja vammoja ihmisille, eläimille tai omaisuudelle.

- VAROITUS: Tässä laitteessa ei ole huonelämpötilan säätölaitetta. Lämmitintä ei saa käyttää pienissä tiloissa, joissa asuu ihmisiä, jotka eivät voi poistua huoneesta yksin, ellei jatkuvaa valvontaa ole varmistettu.)
- VAROITUS: Älä koskaan sulje näyttöä kohdevalon yli, kun kohdevalo on edelleen valmiustilassa! Häiriösignaali voisi muuten esimerkiksi kytkeä jäähdyttimen päälle. Tai valvomaton henkilö.) Vaihda aina pääkytkin asentoon "0", kun kohdevalo ei ole käytössä! On myös suositeltavaa irrottaa verkkovirta!

Vastuuvapauslauseke

Takuuvaatimuksia ei voi esittää käyttöohjeista. Jos tuotetta käytetään väärin tai käsitellään väärin, takuu raukeaa. Jos infrapunasäteily aiheuttaa odottamattomista syistä muutoksen ympäröivien esineiden pinnoissa ja/tai materiaaleissa, korvausvaatimuksia ei voida esittää.

FR – FRENCH:

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Nous avons résumé ci-dessous les conseils de sécurité les plus importants pour prévenir d'éventuels dangers tels que les blessures, les incendies ou les chocs électriques lors de la manipulation d'équipements électriques. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser l'appareil. Veuillez toujours respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Assurez-vous que les objets inflammables, tels que les sièges, les nappes, les tentes, les bâches, les rideaux, ont une distance d'au moins 1 mètre de l'appareil dans la direction du rayonnement devant le radiateur et ne peuvent pas entrer en contact avec l'appareil même par le vent.
- Ne couvrez jamais le radiateur avec une couverture ou d'autres objets inflammables.
- Assurez-vous que le chauffage radiant n'entre jamais en contact direct avec la toile du parasol. Pas même dans des conditions venteuses, lorsque le tissu bouge !
- Le spot de parasol doit d'abord être complètement refroidi avant que la toile du parasol n'entre en contact avec le radiateur ! ATTENTION : Il y a un risque d'incendie si le projecteur touche le tissu alors qu'il est encore chaud !
- AVERTISSEMENT : Pour éviter que l'appareil de chauffage ne surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.
- Bien que le chauffage Umbrella X30 soit protégé selon la norme IP65, soyez prudent lors de la manipulation de l'eau. Veuillez à ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées. L'appareil ne doit pas être suspendu à proximité immédiate de piscines, baignoires, piscines ou douches et être commandé directement à partir de là. Le spot parasol doit être positionné de manière à ne pas tomber dans des piscines, des baignoires, des douches, des récipients contenant des liquides ou similaires.
- Les radiateurs ne doivent pas être à portée de main et accessibles aux enfants et aux personnes inaptes à agir. Ils doivent toujours être surveillés à proximité des radiateurs ! Il en va de même pour les animaux domestiques.
- L'avant et le boîtier du radiateur radiant deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Veuillez ne jamais toucher l'appareil directement pendant le fonctionnement et uniquement après un temps de refroidissement approprié. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des brûlures et des blessures !

- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées et assurez-vous que la prise est propre et exempte de poussière.
- Manipulez toujours la fiche directement sur la fiche pour brancher ou débrancher, ne tirez jamais sur le câble lui-même.
- Lors du nettoyage, du repositionnement, de l'entretien ou de l'installation de l'appareil, éteignez toujours complètement l'appareil et débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise.
- Ne mettez jamais d'objets ou de doigts dans l'une des ouvertures de l'appareil !
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de liquides inflammables ou d'autres matériaux inflammables et hautement inflammables tels que des peintures, des vernis, de l'essence, des conduites de gaz, des réservoirs de gaz ou par ex. Boîtes.
- Vérifiez le câble d'alimentation et la prise à intervalles réguliers pour vous assurer qu'ils sont en parfait état.
- Faites attention à d'éventuels dommages à l'appareil. Surtout si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une autre manière. Si vous détectez des dysfonctionnements ou des dommages au boîtier, au tube, au câble ou à la fiche, désactivez immédiatement l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation. Il y a alors un risque aigu de blessures, d'incendie ou d'autres dommages.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant le fonctionnement. Assurez-vous que l'appareil ne peut pas être mis en marche par des minuteries ou similaires si aucun superviseur n'est présent.
- N'utilisez le radiateur que pour l'usage auquel il est destiné, comme décrit dans le mode d'emploi ! Les écarts par rapport à cette règle peuvent entraîner des dommages et des blessures aux personnes, aux animaux ou aux biens.
- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. Le radiateur ne doit pas être utilisé dans de petites pièces occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.)
- **AVERTISSEMENT** : Ne fermez jamais l'écran au-dessus du projecteur lorsque le projecteur est toujours en mode veille ! Un signal parasite pourrait, par exemple, allumer le radiateur. Ou une personne non supervisée.) Mettez toujours l'interrupteur principal sur « 0 » lorsque le projecteur n'est pas utilisé ! Il est également conseillé de débrancher le secteur !

Démenti

Aucune revendication de garantie ne peut être invoquée à partir des instructions d'utilisation. En cas d'utilisation inappropriée ou de manipulation incorrecte, la garantie sera annulée. Si, pour des raisons imprévues, le rayonnement infrarouge provoque une modification des surfaces et/ou des matériaux des objets environnants, aucune responsabilité ne peut être invoquée.

GA – IRISH:

TREORACHA TÁBHACHTACHA SÁBHÁILTEACHTA

Anseo thíos tá achoimre déanta againn ar na leideanna sábháilteachta is tábhachtaí chun guaiseacha féideartha amhail gortú, tine nó turraing leictreach a chosc agus trealamh leictreach á

lámhseáil. Léigh go cúramach iad sula n-úsáideann tú an gléas. Cloígh leis na treoracha sábháilteachta seo a leanas i gcónaí:

- Cinntigh go bhfuil achar 1 mhéadar ar a laghad ón bhfeiste i dtreo na radaíochta os comhair an radaitheora ag réada inadhainte, amhail suíocháin, éadach boird, pubaill, tarpaulins, cuirtíní.
- Ná clúdaigh an téitheoir radanta le blaincéad nó rudaí inadhainte eile.
- Bí cinnte nach dtagann an téitheoir radiant i dteagmháil dhíreach leis an bhfabraic sunshade riamh. Ní fiú i gcoinníollacha gaofar, nuair a bhogann an fhabraic!
- Ní mór an spotsolas parasol a fhuarú go hiomlán ar dtús sular féidir leis an bhfabraic parasol teacht i dteagmháil leis an radaitheoir! AIRE: Tá baol tine ann má bhaineann an spotsolas leis an bhfabraic agus é fós te!
- RABHADH: Chun cosc a chur ar an téitheoir ó róthéamh, ná clúdaigh an téitheoir.
- Cé go gcosnaítear an téitheoir Umbrella X30 de réir chaighdeán IP65, bí cúramach agus tú ag lámhseáil uisce. Bí cúramach gan teagmháil a dhéanamh leis an ngléas le lámha fliucha. Níor cheart an gléas a chrochadh i ngarchomharsanacht linnte snámha, folcadáin, linnte nó cithfholcadáin agus a oibriú go díreach uaidh sin. Ní mór an spotsolas parasol a shuíomh ar bhealach nach féidir leis titim i linnte, folcadáin, cithfholcadáin, coimeádáin le leachtanna nó a leithéid.
- Ní mór téitheoirí radiant a bheith laistigh de bhaint amach agus inrochtana do leanaí agus do dhaoine nach bhfuil in ann gníomhú. Ní mór iad a mhaoirsiú i gcónaí i gcomharsanacht téitheoirí radiant! Baineann an rud céanna le peataí.
- An dá an tosaigh agus an tithíocht an téitheoir radiant a fháil an-te le linn oibriú. Ná déan teagmháil leis an bhfeiste go díreach le linn na hoibríochta agus gan ach tar éis am fuaraithe cuí. Mura ndéantar amhlaidh d'fhéadfadh gortuithe agus créachtaí a bheith mar thoradh air!
- Ná déan teagmháil leis an breiseán cumhachta le lámha fliucha agus déan cinnte go bhfuil an soicéad glan agus saor ó dheannach.
- Lámhseáil an breiseán go díreach ar an bplocóid i gcónaí chun plugáil isteach nó díphlugáil, ná tarraing ar an gcábla féin.
- Nuair a bhíonn an fearas á ghlanadh, á athshuíomh, á chothabháil nó á shuiteáil, múch an fearas go hiomlán i gcónaí agus bain an breiseán cumhachta den soicéad i gcónaí.
- Ná cuir aon rudaí ná méara in aon cheann d'oscailtí an ghléis!
- Ná oibrigh an gléas in aice le leachtanna inadhainte nó ábhair inadhainte agus an-inadhainte eile amhail péinteanna, vearnaisí, gásailín, píopaí gáis, umair gháis nó m.sh. Canaí.
- Seiceáil an cábla cumhachta agus an soicéad ag eatraimh rialta chun a chinntiú go bhfuil siad i riocht foirfe.
- Bí ag faire amach do dhamáiste féideartha don fheiste. Go háirithe má tá an gléas tar éis titim nó damáiste a dhéanamh ar shlí eile. Má bhraitheann tú mífhéidhmeanna nó damáiste don tithíocht, feadán, cábla nó breiseán, díchumasaigh an gléas láithreach agus dícheangail é ón bhfoinse cumhachta. Tá baol mór gortaithe, tine nó damáiste eile ansin.
- Ná fág an gléas gan aire le linn na hoibríochta. Cinntigh nach féidir le hamadóirí nó a leithéid an gléas a chur i bhfeidhm mura bhfuil aon mhaoirseoir i láthair.
- Bain úsáid as an téitheoir ach amháin chun na críche atá beartaithe, mar a thuairiscítear sna treoracha oibriúcháin! D'fhéadfadh damáiste agus díobháil do dhaoine, d'ainmhithe nó do mhaoin a bheith mar thoradh ar chlaontaí uaidh seo.

- RABHADH: Níl gléas rialaithe teochta seomra feistithe ar an bhfearas seo. Níor cheart an téitheoir a úsáid i seomraí beaga ina bhfuil daoine nach féidir leo an seomra a fhágáil leo féin, mura gcinntítear monatóireacht leanúnach.)
- RABHADH: Ná dún an scáileán thar an spotsolas nuair a bhíonn an spotsolas fós i mód fuireachais! D'fhéadfadh comhartha trasnaíochta, mar shampla, athrú ar an radaitheoir ar shlí eile. Nó duine gan mhaoirseacht.) Athraigh an príomh-athrú go "0" i gcónaí nuair nach bhfuil an spotsolas in úsáid! Moltar freisin na príomhphíopaí a dhíphlugáil!

Séanadh

Ní féidir aon éilimh bharántas a dhearbhu ó threoracha úsáideora. I gcás úsáid mhíchearta nó láimhseáil mhíchearta, beidh an baránta ar neamhní. Más rud é, ar chúiseanna gan choinne, go bhfuil an radaíocht infridhearg ina cúis le hathrú ar dhromchlaí agus / nó ábhar na réad máguaird, ní féidir aon éilimh dliteanais a dhearbhu.

HR – CROATIAN:

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

U nastavku smo saželi najvažnije sigurnosne savjete za sprječavanje mogućih opasnosti kao što su ozljede, požar ili strujni udar prilikom rukovanja električnom opremom. Pažljivo ih pročitajte prije upotrebe uređaja. Uvijek se pridržavajte sljedećih sigurnosnih uputa:

- Pazite da zapaljivi predmeti, kao što su sjedala, stolnjaci, šatori, cerade, zavjese, budu udaljeni najmanje 1 metar od uređaja u smjeru zračenja ispred radijatora i da ne mogu doći u kontakt s uređajem čak ni vjetrom.
- Nikada ne prekrivajte grijač pokrivačem ili drugim zapaljivim predmetima.
- Pazite da grijač nikada ne dođe u izravan kontakt s tkaninom za zaštitu od sunca. Čak ni u vjetrovitim uvjetima, kada se tkanina pomiče!
- Reflektor suncobrana prvo se mora potpuno ohladiti prije nego što tkanina suncobrana dođe u dodir s radijatorom! PAŽNJA: Postoji opasnost od požara ako reflektor dodirne tkaninu dok je još vruć!
- UPOZORENJE: Kako biste spriječili pregrijavanje grijača, nemojte ga prekrivati.
- Iako je grijač Umbrella X30 zaštićen prema IP65 standardu, budite oprezni pri rukovanju vodom. Pazite da uređaj ne dodirnete mokrim rukama. Uređaj ne smije visjeti u neposrednoj blizini bazena, kade, bazena ili tuševa i njime se smije upravljati izravno odatle. Reflektor suncobrana mora biti postavljen na takav način da ne može pasti u bazene, kade, tuševe, posude s tekućinama ili slično.
- Grijači ne smiju biti nadohvat ruke i dostupni djeci i osobama koje nisu u mogućnosti djelovati. Uvijek moraju biti pod nadzorom u blizini grijača! Isto vrijedi i za kućne ljubimce.
- I prednja i kućište zračnog grijača jako se zagrijavaju tijekom rada. Nikada ne dodirujte uređaj izravno tijekom rada i tek nakon odgovarajućeg vremena hlađenja. Ako to ne učinite, može doći do opekline, ozljeda i rana!
- Nikada ne dodirujte utikač mokrim rukama i provjerite je li utičnica čista i bez prašine.
- Uvijek rukujte utikačem izravno na utikaču za uključivanje ili isključivanje, nikada ne povlačite sam kabel.

- Prilikom čišćenja, premještanja, održavanja ili ugradnje uređaja, uvijek ga potpuno isključite i uvijek izvucite utikač iz utičnice.
- Nikada ne stavljajte nikakve predmete ili prste u bilo koji otvor uređaja!
- Nikada nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih tekućina ili drugih zapaljivih i lako zapaljivih materijala kao što su boje, lakovi, benzin, plinske cijevi, spremnici za plin ili npr. Limenke.
- Redovito provjeravajte kabel za napajanje i utičnicu kako biste bili sigurni da su u besprijekornom stanju.
- Pazite na moguća oštećenja uređaja. Pogotovo ako je uređaj pao ili je na drugi način oštećen. Ako otkrijete kvarove ili oštećenja kućišta, cijevi, kabela ili utikača, odmah onemogućite uređaj i isključite ga iz izvora napajanja. Tada postoji akutna opasnost od ozljeda, požara ili drugih oštećenja.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada. Uvjerite se da uređaj ne može staviti u rad tajmerima ili slično ako nema nadzornika.
- Koristite grijač samo za njegovu namjenu, kako je opisano u uputama za uporabu! Odstupanja od toga mogu dovesti do oštećenja i ozljeda osoba, životinja ili imovine.
- UPOZORENJE: Ovaj uređaj nije opremljen uređajem za kontrolu sobne temperature. Grijač se ne smije koristiti u malim prostorijama u kojima žive osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako nije osiguran stalni nadzor.)
- UPOZORENJE: Nikada ne zatvarajte zaslon iznad reflektora dok je reflektor još uvijek u stanju pripravnosti! Signal smetnji mogao bi, na primjer, u suprotnom uključiti radijator. Ili osobu bez nadzora.) Uvijek prebacite glavni prekidač na "0" kada se reflektor ne koristi! Također je preporučljivo isključiti električnu mrežu!

Odricanje

Iz korisničkih uputa ne mogu se ostvariti jamstveni zahtjevi. U slučaju nepravilne uporabe ili nepravilnog rukovanja, jamstvo će biti nevažeće. Ako infracrveno zračenje iz nepredviđenih razloga uzrokuje promjenu površina i/ili materijala okolnih predmeta, ne mogu se tražiti zahtjevi za odgovornost.

HU – HUNGARIAN:

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az alábbiakban összefoglaltuk a legfontosabb biztonsági tippeket a lehetséges veszélyek, például sérülés, tűz vagy áramütés megelőzésére az elektromos berendezések kezelésekor. Kérjük, olvassa el figyelmesen a készülék használata előtt. Kérjük, mindig tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Győződjön meg arról, hogy a gyúlékony tárgyak, például ülőhelyek, terítők, sátrak, ponyvák, függönyök legalább 1 méter távolságra vannak a készüléktől a radiátor előtti sugárzás irányában, és még szél által sem érintkezhetnek a készülékkel.
- Soha ne takarja le a sugárzó fűtőtestet takaróval vagy más gyúlékony tárgyakkal.
- Ügyeljen arra, hogy a sugárzó fűtőberendezés soha ne érintkezzen közvetlenül a napernyő anyagával. Még szeles körülmények között sem, amikor az anyag mozog!

- A napernyő reflektorfényét először teljesen le kell hűteni, mielőtt a napernyő szövete érintkezhet a radiátorral! FIGYELEM: Tűzveszély áll fenn, ha a reflektorfény még melegen érinti az anyagot!
- FIGYELMEZTETÉS: A fűtőberendezés túlmelegedésének elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőtestet.
- Bár az Umbrella X30 fűtőberendezés IP65 szabvány szerint védett, kérjük, legyen óvatos a víz kezelésekor. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg nedves kézzel a készüléket. A készülék nem lóghat úszómedencék, fürdőkádak, medencék vagy zuhanyzók közvetlen közelében, és közvetlenül onnan működtethető. A napernyő távolsági fénypontját úgy kell elhelyezni, hogy ne essen medencékbe, fürdőkádakba, zuhanyzókba, folyadékkal vagy hasonlóval ellátott tartályokba.
- A sugárzó fűtőberendezések gyermekek és cselekvőképtelen személyek számára nem lehetnek elérhetőek és hozzáférhetőek. Mindig felügyelni kell őket sugárzó fűtőberendezések közelében! Ugyanez vonatkozik a háziállatokra is.
- A sugárzó fűtőberendezés elülső és háza is nagyon felmelegszik működés közben. Kérjük, soha ne érintse meg a készüléket közvetlenül működés közben és csak megfelelő hűtési idő után. Ennek elmulasztása égési sérülésekhez és sebekhez vezethet!
- Soha ne érintse meg nedves kézzel a hálózati csatlakozót, és győződjön meg arról, hogy az aljzat tiszta és pormentes.
- A dugót mindig közvetlenül a csatlakozón kezelje a csatlakoztatáshoz vagy a konnektorból, soha ne húzza meg magát a kábelt.
- A készülék tisztításakor, áthelyezésekor, karbantartásakor vagy telepítésekor mindig kapcsolja ki teljesen a készüléket, és mindig húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzataból.
- Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy ujjat a készülék egyik nyílásába sem!
- Soha ne működtesse a készüléket gyúlékony folyadékok vagy más gyúlékony és gyúlékony anyagok, például festékek, lakkok, benzin, gázvezetékek, gáztartályok stb. Doboz.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a tápkábelt és az aljzatot, hogy megbizonyosodjon arról, hogy tökéletes állapotban vannak-e.
- Vigyázzon a készülék esetleges károsodására. Különösen akkor, ha a készülék leesett vagy más módon megsérült. Ha a ház, a cső, a kábel vagy a csatlakozó meghibásodását vagy károsodását észleli, azonnal tiltsa le a készüléket, és húzza ki az áramforrásból. Ekkor akut sérülésveszély, tűz vagy egyéb kár áll fenn.
- Működés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Győződjön meg arról, hogy az eszközt nem lehet időzítővel vagy hasonlókkal üzembe helyezni, ha nincs felügyelő.
- A fűtőtestet csak rendeltetésszerűen használja, a használati utasításban leírtak szerint! Az ettől való eltérések személyek, állatok vagy vagyontárgyak károsodásához és sérüléséhez vezethetnek.
- FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék nincs felszerelve szobahőmérséklet-szabályozó eszközzel. A fűtőtestet nem szabad olyan kis helyiségekben használni, amelyeket olyan személyek foglalnak el, akik nem tudják egyedül elhagyni a helyiséget, kivéve, ha folyamatos ellenőrzés biztosított.)
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne csukja be a képernyőt a reflektorfény felett, ha a reflektorfény még készenléti állapotban van! Egy interferenciajel például egyébként bekapcsolhatja a radiátort. Vagy felügyelet nélküli személy.) Mindig kapcsolja a főkapcsolót "0" állásba, ha a reflektor nincs használatban! Szintén tanácsos kihúzni a hálózatot!

Lemondás

A felhasználói utasításokból semmilyen garanciális igény nem érvényesíthető. Helytelen használat vagy helytelen kezelés esetén a garancia érvényét veszti. Ha előre nem látható okokból az infravörös sugárzás változást okoz a környező tárgyak felületén és/vagy anyagában, nem érvényesíthető kártérítési igény.

IT – ITALIAN:

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Di seguito abbiamo riassunto i consigli di sicurezza più importanti per prevenire possibili pericoli come lesioni, incendi o scosse elettriche durante la manipolazione di apparecchiature elettriche. Si prega di leggerli attentamente prima di utilizzare il dispositivo. Si prega di osservare sempre le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Assicurarsi che gli oggetti infiammabili, come sedie, tovaglie, tende, teloni, tende, abbiano una distanza di almeno 1 metro dal dispositivo nella direzione di irraggiamento davanti al radiatore e non possano entrare in contatto con il dispositivo nemmeno dal vento.
- Non coprire mai il riscaldatore con una coperta o altri oggetti infiammabili.
- Assicurarsi che il riscaldatore non entri mai in contatto diretto con il tessuto dell'ombrellone. Nemmeno in caso di vento, quando il tessuto si muove!
- Il faretto per ombrelloni deve essere completamente raffreddato prima che il tessuto dell'ombrellone possa entrare in contatto con il radiatore! ATTENZIONE: C'è il rischio di incendio se il faretto tocca il tessuto mentre è ancora caldo!
- ATTENZIONE: Per evitare il surriscaldamento del riscaldatore, non coprire il riscaldatore.
- Sebbene il riscaldatore Umbrella X30 sia protetto secondo lo standard IP65, prestare attenzione quando si maneggia l'acqua. Fare attenzione a non toccare il dispositivo con le mani bagnate. Il dispositivo non deve essere appeso nelle immediate vicinanze di piscine, vasche da bagno, piscine o docce e deve essere azionato direttamente da lì. Il faretto per ombrellone deve essere posizionato in modo tale da non poter cadere in piscine, vasche da bagno, docce, contenitori con liquidi o simili.
- I riscaldatori radianti non devono essere a portata di mano e accessibili ai bambini e alle persone che non sono in grado di agire. Devono essere sempre sorvegliati in prossimità di riscaldatori radianti! Lo stesso vale per gli animali domestici.
- Sia la parte anteriore che l'alloggiamento del riscaldatore diventano molto caldi durante il funzionamento. Si prega di non toccare mai direttamente il dispositivo durante il funzionamento e solo dopo un adeguato tempo di raffreddamento. La mancata osservanza di questa precauzione può causare ustioni e ferite!
- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate e assicurarsi che la presa sia pulita e priva di polvere.
- Maneggiare sempre la spina direttamente sulla spina per collegarla o scollegarla, non tirare mai il cavo stesso.
- Durante la pulizia, il riposizionamento, la manutenzione o l'installazione dell'apparecchio, spegnere sempre completamente l'apparecchio e rimuovere sempre la spina di alimentazione dalla presa.
- Non inserire mai oggetti o dita in nessuna delle aperture del dispositivo!

- Non utilizzare mai il dispositivo vicino a liquidi infiammabili o altri materiali infiammabili e facilmente infiammabili come pitture, vernici, benzina, tubi del gas, serbatoi del gas o ad es. Lattine.
- Controllare il cavo di alimentazione e la presa a intervalli regolari per assicurarsi che siano in perfette condizioni.
- Fare attenzione a possibili danni al dispositivo. Soprattutto se il dispositivo è caduto o è stato danneggiato in altro modo. Se si rilevano malfunzionamenti o danni all'alloggiamento, al tubo, al cavo o alla spina, disabilitare immediatamente il dispositivo e scollegarlo dalla fonte di alimentazione. Sussiste quindi un grave pericolo di lesioni, incendi o altri danni.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito durante il funzionamento. Assicurarsi che il dispositivo non possa essere messo in funzione da timer o simili se non è presente alcun supervisore.
- Utilizzare il riscaldatore solo per lo scopo previsto, come descritto nelle istruzioni per l'uso! Deviazioni da ciò possono causare danni e lesioni a persone, animali o cose.
- **ATTENZIONE:** Questo apparecchio non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambiente. Il riscaldatore non deve essere utilizzato in piccoli locali occupati da persone che non possono lasciare la stanza da sole, a meno che non sia garantito un monitoraggio costante.)
- **ATTENZIONE:** Non chiudere mai lo schermo sopra il faretto quando il faretto è ancora in modalità standby! Un segnale di interferenza, ad esempio, potrebbe altrimenti accendere il radiatore. O una persona senza supervisione.) Portare sempre l'interruttore generale su "0" quando il faretto non è in uso! Si consiglia inoltre di scollegare la spina di rete!

Disconoscimento

Nessun diritto di garanzia può essere fatto valere dalle istruzioni per l'utente. In caso di uso improprio o manipolazione errata, la garanzia decade. Se, per motivi impreveduti, la radiazione infrarossa provoca un cambiamento nelle superfici e/o nei materiali degli oggetti circostanti, non può essere fatta valere alcuna responsabilità.

LT – LITHUANIAN:

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Žemiau mes apibendrinome svarbiausius saugos patarimus, kaip išvengti galimų pavojų, tokių kaip sužalojimai, gaisras ar elektros smūgis tvarkant elektros įrangą. Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite juos. Visada laikykitės šių saugos instrukcijų:

- Įsitinkite, kad degūs daiktai, tokie kaip sėdimos vietos, staltiesės, palapinės, brezentas, užuolaidos, yra bent 1 metro atstumu nuo prietaiso spinduliuotės kryptimi priešais radiatorių ir negali liestis su prietaisu net vėjo.
- Niekada neuždenkite spinduliuojančio šildytuvo antklode ar kitais degiais daiktais.
- Įsitinkite, kad spinduliuojantis šildytuvus niekada tiesiogiai nesiliečia su saulės spindulių audiniu. Net ne vėjuotomis sąlygomis, kai audinys juda!
- Skėčio prožektorius pirmiausia turi būti visiškai atvėsintas, kad skėčio audinys galėtų liestis su radiatoriumi! DĖMESIO: Yra gaisro pavojus, jei prožektorius paliečia audinį dar karštas!
- ĮSPĖJIMAS: Kad šildytuvus neperkaistų, neuždenkite šildytuvo.

- Nors "Umbrella X30" šildytuvas yra apsaugotas pagal IP65 standartą, būkite atsargūs tvarkydami vandenį. Būkite atsargūs ir nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis. Prietaisas neturi kabėti šalia baseinų, vonių, baseinų ar dušų ir būti valdomas tiesiai iš ten. Skėčio prožektorius turi būti išdėstytas taip, kad jis negalėtų patekti į baseinus, vonias, dušus, indus su skysčiais ar pan.
- Spinduliniai šildytuvai neturi būti pasiekiami ir prieinami vaikams ir asmenims, kurie negali veikti. Jie visada turi būti prižiūrimi šalia spinduliuojančių šildytuvų! Tas pats pasakytina ir apie naminius gyvūnus.
- Tiek spinduliuojančio šildytuvo priekis, tiek korpusas eksploatacijos metu labai įkaista. Niekada nelieskite prietaiso tiesiogiai darbo metu ir tik po atitinkamo aušinimo laiko. To nepadarius, gali atsirasti nudegimų, traumų ir žaizdų!
- Niekada nelieskite maitinimo kištuko šlapiomis rankomis ir įsitikinkite, kad lizdas yra švarus ir be dulkių.
- Visada laikykite kištuką tiesiai ant kištuko, kad prijungtumėte arba atjungtumėte, niekada netraukite paties laido.
- Valydami, keisdami padėtį, prižiūredami ar montuodami prietaisą, visada visiškai išjunkite prietaisą ir visada ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo.
- Niekada nedėkite jokių daiktų ar pirštų į jokias prietaiso angas!
- Niekada nenaudokite prietaiso šalia degių skysčių ar kitų degių ir labai degių medžiagų, tokių kaip dažai, lakai, benzinas, dujų vamzdžiai, dujų bakai ar, pvz. Skardinės.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo kabelį ir lizdą, kad įsitikintumėte, jog jie yra puikios būklės.
- Saugokitės galimo įrenginio pažeidimo. Ypač jei prietaisas nukrito ar buvo kitaip sugadintas. Jei aptinkate korpuso, vamzdžio, kabelio ar kištuko gedimus ar pažeidimus, nedelsdami išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Tada kyla didelis pavojus susižeisti, kilti gaisrui ar kitokios žalos.
- Darbo metu niekada nepalikite prietaiso be priežiūros. Įsitikinkite, kad prietaiso negalima pradėti eksploatuoti laikmačiais ar pan., Jei nėra prižiūrėtojo.
- Naudokite šildytuvą tik pagal paskirtį, kaip aprašyta naudojimo instrukcijose! Nukrypimai nuo to gali sukelti žalą ir sužalojimus asmenims, gyvūnams ar turtui.
- ĮSPĖJIMAS: Šiame prietaise nėra kambario temperatūros reguliavimo įtaiso. Šildytuvo negalima naudoti mažose patalpose, kuriose dirba žmonės, negalintys patys išeiti iš kambario, nebent būtų užtikrintas nuolatinis stebėjimas.)
- ĮSPĖJIMAS: Niekada neuždarykite ekrano virš prožektoriaus, kai prožektorius vis dar veikia budėjimo režimu! Pavyzdžiui, trukdžių signalas galėtų įjungti radiatorių. Arba neprižiūrimas žmogus.) Visada perjunkite pagrindinį jungiklį į "0", kai prožektorius nenaudojamas! Taip pat patartina atjungti elektros tinklą!

Atsakomybės apribojimas

Iš vartotojo instrukcijų negalima pareikšti jokių garantinių pretenzijų. Netinkamo naudojimo ar netinkamo tvarkymo atveju garantija bus negaliojanti. Jei dėl nenumatytų priežasčių infraraudonoji spinduliuotė sukelia aplinkinių objektų paviršių ir (arba) medžiagos pokyčius, negalima pareikšti jokių pretenzijų dėl atsakomybės.

LV – LATVIAN:

SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Zemāk mēs esam apkopojuši svarīgākos drošības padomus, lai novērstu iespējamus apdraudējumus, piemēram, traumas, ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu, rīkojoties ar elektroiekārtām. Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet tos. Lūdzu, vienmēr ievērojiet šādus drošības norādījumus:

- Pārliedzieties, ka viegli uzliesmojoši priekšmeti, piemēram, sēdvietas, galdauti, teltis, brezents, aizkari, atrodas vismaz 1 metra attālumā no ierīces radiācijas virzienā radiatora priekšā un nevar nonākt saskarē ar ierīci pat vēja priekšā.
- Nekad nesedziet izstarojošo sildītāju ar segu vai citiem viegli uzliesmojošiem priekšmetiem.
- Pārliedzieties, ka izstarojošais sildītājs nekad nenonāk tiešā saskarē ar saulesarga audumu. Pat ne vējainos apstākļos, kad audums kustas!
- Saulesarga prožektors vispirms ir pilnībā jāatdzesē, pirms saulesarga audums var nonākt saskarē ar radiatoru! **UZMANĪBU:** Pastāv ugunsgrēka risks, ja prožektors pieskaras audumam, kamēr tas vēl ir karsts!
- **BRĪDINĀJUMS:** Lai novērstu sildītāja pārkaršanu, neaizsedziet sildītāju.
- Lai gan Umbrella X30 sildītājs ir aizsargāts atbilstoši IP65 standartam, lūdzu, esiet piesardzīgs, rīkojoties ar ūdeni. Uzmanieties, lai nepieskartos ierīcei ar mitrām rokām. Ierīce nedrīkst karāties peldbaseinu, vannu, baseinu vai dušu tiešā tuvumā, un to nedrīkst darbināt tieši no turienes. Saulesarga prožektors jānovieto tā, lai tas nevarētu iekrist baseinos, vannās, dušās, konteineros ar šķidrumiem vai tamlīdzīgi.
- Starojošie sildītāji nedrīkst būt sasniedzami un pieejami bērniem un personām, kas nespēj rīkoties. Tie vienmēr jāuzrauga izstarojošo sildītāju tuvumā! Tas pats attiecas uz mājdzīvniekiem.
- Gan izstarojošā sildītāja priekšpuse, gan korpuss darbības laikā kļūst ļoti karsti. Lūdzu, nekad nepieskarieties ierīcei tieši darbības laikā un tikai pēc atbilstoša dzesēšanas laika. Ja tas netiek darīts, tas var izraisīt apdegumu traumas un brūces!
- Nekad nepieskarieties strāvas kontaktdakšai ar mitrām rokām un pārliedzieties, ka kontaktlīdzda ir tīra un bez putekļiem.
- Vienmēr rīkojieties ar kontaktdakšu tieši uz kontaktdakšas, lai to pievienotu vai atvienotu, nekad nevelciet pašu kabeli.
- Tīrot, pārvietojot, uzturot vai uzstādot ierīci, vienmēr pilnībā izslēdziet ierīci un vienmēr noņemiet strāvas kontaktdakšu no kontaktlīdzdas.
- Nekad nelieciet nekādus priekšmetus vai pirkstus nevienā no ierīces atverēm!
- Nekad nedarbiniet ierīci uzliesmojošu šķidrumu vai citu viegli uzliesmojošu un viegli uzliesmojošu materiālu, piemēram, krāsu, laku, benzīna, gāzes cauruļu, gāzes tvertņu tuvumā vai, piemēram, Kannas.
- Regulāri pārbaudiet strāvas kabeli un kontaktlīdzdu, lai pārliedzītos, ka tie ir ideālā stāvoklī.
- Uzmanieties no iespējamiem ierīces bojājumiem. It īpaši, ja ierīce ir nokritusi vai citādi bojāta. Ja konstatējat korpusa, caurules, kabeļa vai kontaktdakšas darbības traucējumus vai bojājumus, nekavējoties atspējojiet ierīci un atvienojiet to no strāvas avota. Tad pastāv akūts traumu, ugunsgrēka vai citu bojājumu risks.
- Darbības laikā nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības. Pārliedzieties, ka ierīci nevar nodot ekspluatācijā ar taimeriem vai tamlīdzīgi, ja nav vadītāja.
- Izmantojiet sildītāju tikai tam paredzētajam mērķim, kā aprakstīts lietošanas instrukcijā! Atkāpes no tā var izraisīt bojājumus un ievainojumus personām, dzīvniekiem vai īpašumam.

- **BRĪDINĀJUMS:** Šī ierīce nav aprīkota ar istabas temperatūras kontroles ierīci. Sildītāju nedrīkst izmantot mazās telpās, kurās dzīvo cilvēki, kuri paši nevar atstāt telpu, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība.)
- **BRĪDINĀJUMS:** Nekad neaizveriet ekrānu virs prožektora, kad prožektors joprojām ir gaidīšanas režīmā! Traucējumu signāls, piemēram, citādi varētu ieslēgt radiatoru. Vai arī neuzraudzīta persona.) Vienmēr pārslēdziet galveno slēdzi uz "0", kad prožektors netiek izmantots! Ieteicams arī atvienot elektrotīklu!

Atruna

No lietotāja norādījumiem nevar izvairīties garantijas prasības. Nepareizas lietošanas vai nepareizas apstrādes gadījumā garantija tiks anulēta. Ja neparedzētu iemeslu dēļ infrasarkanais starojums izraisa apkārtējo objektu virsmu un/vai materiāla izmaiņas, atbildības prasības nevar izvairīties.

MT – MALTESE:

STRUZZJONIJIET IMPORTANTI DWAR IS-SIGURTÀ

Hawn taħt aħna ġabru fil-qosor l-aktar pariri importanti dwar is-sigurtà biex nipprevjenu perikli possibbli bħal korrimment, nar jew xokk elettriku meta timmaniġġja tagħmir elettriku. Jekk jogħġbok aqrahom sew qabel tuża t-tagħmir. Jekk jogħġbok dejjem osserva l-istruzzjonijiet ta' sigurtà li ġejjin:

- Kun żgur li oġġetti li jaqbdū, bħal bilqiegħda, tvalji, tined, tarpolini, purtieri, għandhom distanza ta' mill-inqas metru mill-apparat fid-direzzjoni tar-radżżjoni quddiem ir-radżatur u ma jistgħux jiġu f'kuntatt mal-apparat anke bir-riħ.
- Qatt tgħatti l-ħiter radżanti b'kutra jew oġġetti oħra li jaqbdū.
- Kun żgur li l-heater radżanti qatt ma jiġi f'kuntatt dirett mad-drapp sunshade. Lanqas f'kundizzjonijiet ta' riħ, meta d-drapp jiċċaqlaq!
- L-attenzjoni tal-parasol l-ewwel trid titkessaħ kompletament qabel ma d-drapp tal-parasol ikun jista' jiġi f'kuntatt mar-radżatur! **ATTENZJONI:** Hemm riskju ta' nar jekk l-attenzjoni tmiss id-drapp waqt li tkun għadha sħuna!
- **TWISSIJA:** Biex tevita li l-ħiter jišon iżzejjed, tgħattix il-ħiter.
- Għalkemm il-ħiter Umbrella X30 huwa protett skont l-istandard IP65, jekk jogħġbok oqgħod attent meta timmaniġġja l-ilma. Oqgħod attent li ma tmissx l-apparat b'idejn imxarrba. L-apparat m'għandux jiddendel fil-vicinanza immedjata ta' pixxini, banjijiet, pixxini jew doċċi u għandu jiħaddem direttament minn hemm. L-attenzjoni tal-parasol għandha titqiegħed b'tali mod li ma tkunx tista' taqa' f'pixxini, banjijiet, doċċi, kontenituri b'likwidi jew simili.
- Il-ħiters radżanti m'għandhomx ikunu milħuqa u aċċessibbli għat-tfal u l-persuni li ma jistgħux jaġixxu. Għandhom dejjem ikunu sorveljati fil-vicinanzi tal-ħiters radżanti! L-istess japplika għall-annimali domestiċi.
- Kemm in-naħa ta' quddiem kif ukoll il-kisi tal-ħiter radżanti jišnu ħafna waqt it-tħaddim. Jekk jogħġbok qatt tmiss it-tagħmir direttament waqt it-tħaddim u biss wara ħin xieraq ta' tkessiħ. Jekk dan ma jsirx, dan jista' jwassal għal griħi u feriti ta' ħruq!
- Qatt tmiss il-plagg tal-enerġija b'idejn imxarrba u kun żgur li s-sokit huwa nadif u mingħajr trab.
- Dejjem immaniġġja l-plagg direttament fuq il-plagg biex twaħħal jew tħoll, qatt tiġbed fuq il-kejbil innifsu.

- Meta tnaddaf, terġa 'tpoġġi, iżżomm jew tinstalla l-apparat, dejjem itfi l-apparat kompletament u dejjem neħhi l-plagg tal-enerġija mis-sokit.
- Qatt tpoġġi xi oġġetti jew swaba 'f'xi wieħed mill-fethiet tal-apparat!
- Qatt m'għandek tħaddem l-apparat qrib likwidi li jaqbd u jew materjali oħra li jaqbd u li jaqbd malajr ħafna bħal żebgħa, verniċ, gazoлина, pajpijiet tal-gass, tankijiet tal-gass jew eż. Bottijiet.
- Iċċekkja l-kejbil tal-enerġija u s-sokit f'intervalli regolari biex tiżgura li huma f'kundizzjoni perfetta.
- Oqgħod attent għal ħsara possibbli lit-tagħmir. Speċjalment jekk l-apparat waqa 'jew saritlu ħsara mod ieħor. Jekk tiskopri ħsarat jew ħsara fil-kisi, tubu, kejbil jew plagg, iddiżattiva t-tagħmir immedjatament u skonnnettjah mis-sors tal-enerġija. Imbagħad ikun hemm periklu akut ta' korriment, nar jew ħsara oħra.
- Qatt tħalli t-tagħmir waħdu waqt l-operazzjoni. Żgura li t-tagħmir ma jstax jithaddem minn timers jew bħalhom jekk ma jkun hemm l-ebda superviżur.
- Uża l-ħiter biss għall-iskop maħsub tiegħu, kif deskritt fl-istruzzjonijiet tat-tħaddim! Devjazzjonijiet minn dan jistgħu jwasslu għal ħsara u korriment lil persuni, annimali jew proprjetà.
- TWISSIJA: Dan l-apparat mhuwiex mgħammar b'apparat għall-kontroll tat-temperatura tal-kamra. Il-ħiter m'għandux jintuza fi kmamar żgħar okkupati minn persuni li ma jistgħux joħorgu mill-kamra waħedhom, sakemm ma jkunx żgurat monitoraġġ kostanti.)
- TWISSIJA: Qatt tagħlaq l-iskrin fuq l-attenzjoni meta l-attenzjoni tkun għadha fil-modalità standby! Sinjal ta' interferenza jista', pereżempju, inkella jixgħel ir-radjatur. Jew persuna mhux sorveljata.) Dejjem aqleb is-swiċċ ewlieni għal "0" meta l-attenzjoni ma tkunx qed tintuza! Huwa wkoll rakkomandabbli li tħoll il-mejns!

Ċaħda

L-ebda pretensjonijiet ta 'garanzija ma jistgħu jiġu affermati mill-istruzzjonijiet tal-utent. F'każ ta' użu mhux xieraq jew immaniġġjar ħażin, il-garanzija tkun nulla. Jekk, għal raġunijiet mhux previsti, ir-radjazzjoni infra-aħmar tikkawża bidla fl-uċuħ u/jew fil-materjal tal-oġġetti tal-madwar, ma tista' tiġi affermata l-ebda pretensjoni ta' responsabbiltà.

NL – DUTCH:

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Hieronder hebben we de belangrijkste veiligheidsstips samengevat om mogelijke gevaren zoals letsel, brand of elektrische schokken bij het hanteren van elektrische apparatuur te voorkomen. Lees ze aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Neem altijd de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Zorg ervoor dat brandbare voorwerpen, zoals zitplaatsen, tafelkleden, tenten, dekzeilen, gordijnen, een afstand van minimaal 1 meter van het apparaat hebben in de richting van straling voor de radiator en ook door wind niet in contact kunnen komen met het apparaat.
- Bedek de straalkachel nooit met een deken of andere brandbare voorwerpen.
- Zorg ervoor dat de straalkachel nooit in direct contact komt met de stof van de parasol. Zelfs niet in winderige omstandigheden, wanneer de stof beweegt!

- De parasolspot moet eerst volledig afgekoeld zijn voordat het parasoldoek in contact kan komen met de radiator! LET OP: Er bestaat brandgevaar als de schijnwerper de stof raakt terwijl deze nog heet is!
- WAARSCHUWING: Om oververhitting van de kachel te voorkomen, mag u de kachel niet afdekken.
- Hoewel de Umbrella X30-verwarmer is beschermd volgens de IP65-norm, moet u voorzichtig zijn bij het omgaan met water. Zorg ervoor dat u het apparaat niet met natte handen aanraakt. Het apparaat mag niet in de directe omgeving van zwembaden, badkuipen, zwembaden of douches hangen en van daaruit rechtstreeks worden bediend. De parasolspot moet zo worden geplaatst dat deze niet in zwembaden, badkuipen, douches, containers met vloeistoffen of iets dergelijks kan vallen.
- Warmtestralers mogen niet binnen handbereik en toegankelijk zijn voor kinderen en personen die niet in staat zijn om te handelen. Ze moeten altijd in de buurt van warmtestralers onder toezicht staan! Hetzelfde geldt voor huisdieren.
- Zowel het front als de behuizing van de straalkachel worden tijdens het gebruik erg heet. Raak het apparaat nooit rechtstreeks aan tijdens het gebruik en alleen na een geschikte afkoeltijd. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot brandwonden en wonden!
- Raak de stekker nooit met natte handen aan en zorg ervoor dat het stopcontact schoon en stofvrij is.
- Pak de stekker altijd rechtstreeks op de stekker om in of uit het stopcontact te halen, trek nooit aan de kabel zelf.
- Schakel bij het schoonmaken, verplaatsen, onderhouden of installeren van het apparaat het apparaat altijd volledig uit en haal altijd de stekker uit het stopcontact.
- Steek nooit voorwerpen of vingers in een van de openingen van het apparaat!
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of andere ontvlambare en licht ontvlambare materialen zoals verf, vernis, benzine, gasleidingen, gastanks of bijv. Blikjes.
- Controleer het netsnoer en het stopcontact regelmatig om er zeker van te zijn dat ze in perfecte staat verkeren.
- Pas op voor mogelijke schade aan het apparaat. Vooral als het apparaat is gevallen of op een andere manier is beschadigd. Als u storingen of schade aan de behuizing, buis, kabel of stekker vaststelt, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact. Er is dan acuut gevaar voor letsel, brand of andere schade.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat het apparaat niet in gebruik kan worden genomen door timers of iets dergelijks als er geen supervisor aanwezig is.
- Gebruik de kachel alleen voor het beoogde doel, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing! Afwijkingen hiervan kunnen leiden tot schade en letsel aan personen, dieren of eigendommen.
- WAARSCHUWING: Dit apparaat is niet uitgerust met een apparaat voor het regelen van de kamertemperatuur. De kachel mag niet worden gebruikt in kleine kamers die worden bewoond door mensen die de kamer niet alleen kunnen verlaten, tenzij constante controle is gegarandeerd.)
- WAARSCHUWING: Sluit het scherm nooit over de schijnwerper als de schijnwerper nog in de stand-bymodus staat! Een stoorsignaal zou bijvoorbeeld anders de radiator kunnen inschakelen. Of een persoon zonder toezicht.) Zet de hoofdschakelaar altijd op "0" als de schijnwerper niet in gebruik is! Het is ook aan te raden om de stekker uit het stopcontact te halen!

Disclaimer

Er kunnen geen garantieclaims worden geclaimd op basis van gebruiksaanwijzingen. In geval van oneigenlijk gebruik of onjuiste behandeling vervalt de garantie. Als de infraroodstraling om onvoorzien redenen een verandering in de oppervlakken en/of het materiaal van omringende objecten veroorzaakt, kunnen er geen aansprakelijkheidsclaims worden ingediend.

PL – POLISH:

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Poniżej podsumowaliśmy najważniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby zapobiec możliwym zagrożeniom, takim jak obrażenia, pożar lub porażenie prądem podczas obsługi sprzętu elektrycznego. Prosimy o uważne zapoznanie się z nimi przed użyciem urządzenia. Należy zawsze przestrzegać następujących instrukcji bezpieczeństwa:

- Upewnij się, że przedmioty łatwopalne, takie jak siedzenia, obrusy, namioty, plandeki, zasłony, znajdują się w odległości co najmniej 1 metra od urządzenia w kierunku promieniowania przed grzejnikiem i nie mogą stykać się z urządzeniem nawet przez wiatr.
- Nigdy nie przykrywaj promiennika kocem ani innymi łatwopalnymi przedmiotami.
- Upewnij się, że promiennik nigdy nie styka się bezpośrednio z tkaniną osłony przeciwsłonecznej. Nawet przy wietrznych warunkach, gdy tkanina się porusza!
- Reflektor parasolowy musi być najpierw całkowicie schłodzony, zanim tkanina parasola będzie mogła zetknąć się z grzejnikiem! UWAGA: Istnieje ryzyko pożaru, jeśli reflektor dotknie tkaniny, gdy jest jeszcze gorący!
- UWAGA: Aby zapobiec przegrzaniu grzejnika, nie zakrywaj grzejnika.
- Chociaż grzejnik Umbrella X30 jest chroniony zgodnie ze standardem IP65, należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z wodą. Uważaj, aby nie dotykać urządzenia mokrymi rękami. Urządzenie nie może wisieć w bezpośrednim sąsiedztwie basenów, wanien, basenów lub pryszniców i być obsługiwane bezpośrednio stamtąd. Reflektor parasolowy musi być ustawiony w taki sposób, aby nie wpadał do basenów, wanien, pryszniców, pojemników z płynami itp.
- Promienniki ciepła nie mogą znajdować się w zasięgu i być dostępne dla dzieci i osób niezdolnych do działania. W pobliżu promienników należy zawsze pilnować ich nadzoru! To samo dotyczy zwierząt domowych.
- Zarówno przód, jak i obudowa promiennika bardzo się nagrzewają podczas pracy. Proszę nigdy nie dotykać urządzenia bezpośrednio podczas pracy i dopiero po odpowiednim czasie chłodzenia. Niezastosowanie się do tego może prowadzić do oparzeń i ran!
- Nigdy nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami i upewnij się, że gniazdko jest czyste i wolne od kurzu.
- Zawsze dotykaj wtyczki bezpośrednio na wtyczce, aby podłączyć lub odłączyć, nigdy nie ciągnij za sam.
- Podczas czyszczenia, zmiany położenia, konserwacji lub instalacji urządzenia należy zawsze całkowicie wyłączać urządzenie i zawsze wyjmować wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów ani palców do żadnego z otworów urządzenia!

- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub innych łatwopalnych i wysoce łatwopalnych materiałów, takich jak farby, lakiery, benzyna, rury gazowe, zbiorniki gazu lub np. Puszki.
- Sprawdzaj zasilający i gniazdko w regularnych odstępach czasu, aby upewnić się, że są w idealnym stanie.
- Uważaj na możliwe uszkodzenia urządzenia. Zwłaszcza jeśli urządzenie upadło lub zostało w inny sposób uszkodzone. W przypadku wykrycia usterek lub uszkodzeń obudowy, rurki, lub wtyczki należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania. Istnieje wtedy poważne niebezpieczeństwo obrażeń, pożaru lub innych uszkodzeń.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy. Upewnij się, że urządzenie nie może być uruchamiane przez timery itp., jeśli nie ma przełożonego.
- Używaj grzejnika tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, zgodnie z opisem w instrukcji obsługi! Odstępstwa od tego mogą prowadzić do szkód i obrażeń osób, zwierząt lub mienia.
- UWAGA: To urządzenie nie jest wyposażone w urządzenie do kontroli temperatury w pomieszczeniu. Grzejnika nie wolno używać w małych pomieszczeniach przebywających przez osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały monitoring.)
- UWAGA: Nigdy nie zamykaj ekranu nad reflektorem, gdy reflektor jest nadal w trybie czuwania! Sygnał zakłócający mógłby na przykład w przeciwnym razie włączyć grzejnik. Albo osoba bez nadzoru.) Zawsze przełączaj wyłącznik główny na "0", gdy reflektor nie jest używany! Wskazane jest również odłączenie zasilania!

Zrzeczenie się

Na podstawie instrukcji obsługi nie można dochodzić żadnych roszczeń gwarancyjnych. W przypadku niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi gwarancja traci ważność. Jeżeli, z nieprzewidzianych przyczyn, promieniowanie podczerwone spowoduje zmianę powierzchni i/lub materiału otaczających obiektów, nie można dochodzić żadnych roszczeń z tytułu odpowiedzialności.

PT – PORTUGUESE:

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Abaixo, resumimos as dicas de segurança mais importantes para evitar possíveis perigos, como ferimentos, incêndio ou choque elétrico ao manusear equipamentos elétricos. Por favor, leia-os atentamente antes de usar o dispositivo. Por favor, observe sempre as seguintes instruções de segurança:

- Certifique-se de que os objetos inflamáveis, como assentos, toalhas de mesa, tendas, lonas, cortinas, têm uma distância de pelo menos 1 metro do dispositivo na direção da radiação na frente do radiador e não podem entrar em contato com o dispositivo mesmo pelo vento.
- Nunca cubra o aquecedor radiante com uma manta ou outros objetos inflamáveis.
- Certifique-se de que o aquecedor radiante nunca entra em contacto direto com o tecido do guarda-sol. Nem mesmo em condições de vento, quando o tecido se move!
- O refletor do guarda-sol deve primeiro ser completamente arrefecido antes de o tecido do guarda-sol poder entrar em contacto com o radiador! ATENÇÃO: Existe risco de incêndio se o holofote tocar o tecido ainda quente!

- AVISO: Para evitar o sobreaquecimento do aquecedor, não cubra o aquecedor.
- Embora o aquecedor Umbrella X30 esteja protegido de acordo com a norma IP65, tenha cuidado ao manusear água. Tenha cuidado para não tocar no dispositivo com as mãos molhadas. O dispositivo não deve ficar pendurado na proximidade imediata de piscinas, banheiras, piscinas ou chuveiros e ser acionado diretamente a partir daí. O refletor de guarda-sol deve ser posicionado de forma a não cair em piscinas, banheiras, chuveiros, recipientes com líquidos ou similares.
- Os aquecedores radiantes não devem estar ao alcance e ser acessíveis a crianças e pessoas incapazes de agir. Devem ser sempre supervisionados na proximidade de aquecedores radiantes! O mesmo se aplica aos animais de estimação.
- Tanto a frente como a carcaça do aquecedor radiante ficam muito quentes durante a operação. Por favor, nunca toque no dispositivo diretamente durante a operação e apenas após um tempo de resfriamento apropriado. Não o fazer pode levar a queimaduras e feridas!
- Nunca toque na ficha com as mãos molhadas e certifique-se de que a tomada está limpa e sem pó.
- Manuseie sempre a ficha diretamente na ficha para ligar ou desligar, nunca puxe o próprio cabo.
- Ao limpar, reposicionar, manter ou instalar o aparelho, desligue sempre completamente o aparelho e retire sempre a ficha da tomada.
- Nunca coloque objetos ou dedos em nenhuma das aberturas do dispositivo!
- Nunca utilize o dispositivo perto de líquidos inflamáveis ou de outros materiais inflamáveis e altamente inflamáveis, tais como tintas, vernizes, gasolina, condutas de gás, depósitos de gás ou por exemplo. Latas.
- Verifique o cabo de alimentação e a tomada em intervalos regulares para garantir que estão em perfeitas condições.
- Esteja atento a possíveis danos no dispositivo. Especialmente se o dispositivo tiver caído ou sido danificado de outra forma. Se detetar avarias ou danos na caixa, tubo, cabo ou ficha, desative imediatamente o dispositivo e desligue-o da fonte de alimentação. Existe então um perigo agudo de ferimentos, incêndios ou outros danos.
- Nunca deixe o dispositivo sozinho durante a operação. Certifique-se de que o dispositivo não pode ser colocado em operação por temporizadores ou similares se nenhum supervisor estiver presente.
- Utilize o aquecedor apenas para o fim a que se destina, conforme descrito nas instruções de funcionamento! Os desvios podem causar danos e lesões em pessoas, animais ou bens.
- AVISO: Este aparelho não está equipado com um dispositivo de controlo da temperatura ambiente. O aquecedor não deve ser utilizado em divisões pequenas ocupadas por pessoas que não possam sair sozinhas da divisão, a menos que seja assegurada uma monitorização constante.)
- AVISO: Nunca feche o ecrã sobre o holofote quando este ainda estiver em modo de espera! Um sinal de interferência poderia, por exemplo, ligar o radiador. Ou uma pessoa sem supervisão.) Mude sempre o interruptor principal para "0" quando o holofote não estiver em uso! Também é aconselhável desligar a tomada!

Declaração de exoneração de responsabilidade

Nenhuma reivindicação de garantia pode ser reivindicada a partir de instruções de usuário. Em caso de uso indevido ou manuseio incorreto, a garantia será nula. Se, por razões imprevistas, a

radiação infravermelha causar uma alteração nas superfícies e/ou material dos objetos circundantes, nenhuma reivindicação de responsabilidade pode ser reivindicada.

RO – ROMANIAN:

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Mai jos am rezumat cele mai importante sfaturi de siguranță pentru a preveni posibilele pericole, cum ar fi rănirea, incendiul sau șocurile electrice la manipularea echipamentelor electrice. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul. Vă rugăm să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni de siguranță:

- Asigurați-vă că obiectele inflamabile, cum ar fi scaunele, fețele de masă, corturile, prelatele, perdelele, au o distanță de cel puțin 1 metru față de dispozitiv în direcția radiației din fața radiatorului și nu pot intra în contact cu dispozitivul nici măcar prin vânt.
- Nu acoperiți niciodată încălzitorul radiant cu o pătură sau alte obiecte inflamabile.
- Asigurați-vă că încălzitorul radiant nu intră niciodată în contact direct cu țesătura parasolarului. Nici măcar în condiții de vânt, când țesătura se mișcă!
- Spotul de umbrelă trebuie mai întâi răcit complet înainte ca țesătura umbrelei să poată intra în contact cu radiatorul! ATENȚIE: Există riscul de incendiu dacă reflectorul atinge țesătura în timp ce este încă fierbinte!
- AVERTISMENT: Pentru a preveni supraîncălzirea încălzitorului, nu acoperiți încălzitorul.
- Deși încălzitorul Umbrella X30 este protejat conform standardului IP65, vă rugăm să aveți grijă când manipulați apa. Aveți grijă să nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude. Dispozitivul nu trebuie să atârne în imediata apropiere a piscinelor, căzilor, piscinelor sau dușurilor și să fie acționat direct de acolo. Spotul de umbrelă de soare trebuie poziționat astfel încât să nu poată cădea în piscine, căzi, dușuri, recipiente cu lichide sau similare.
- Încălzitoarele radiante nu trebuie să fie la îndemâna și accesibile copiilor și persoanelor care nu pot acționa. Acestea trebuie întotdeauna supravegheate în apropierea încălzitoarelor radiante! Același lucru este valabil și pentru animalele de companie.
- Atât partea din față, cât și carcasa încălzitorului radiant se încălzesc foarte mult în timpul funcționării. Vă rugăm să nu atingeți niciodată dispozitivul direct în timpul funcționării și numai după un timp de răcire adecvat. Nerespectarea acestui lucru poate duce la arsuri și răni!
- Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile ude și asigurați-vă că priza este curată și fără praf.
- Manipulați întotdeauna ștecherul direct pe ștecher pentru a conecta sau deconecta, nu trageți niciodată de cablul în sine.
- Când curățați, repositionați, întrețineți sau instalați aparatul, opriți întotdeauna aparatul complet și scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
- Nu puneți niciodată obiecte sau degete în niciuna dintre deschiderile dispozitivului!
- Nu utilizați niciodată dispozitivul în apropierea lichidelor inflamabile sau a altor materiale inflamabile și foarte inflamabile, cum ar fi vopsele, lacuri, benzină, conducte de gaz, rezervoare de gaz sau de ex. Cutii.
- Verificați cablul de alimentare și priza la intervale regulate pentru a vă asigura că sunt în stare perfectă.

- Atenție la posibilele deteriorări ale dispozitivului. Mai ales dacă dispozitivul a căzut sau a fost deteriorat în alt mod. Dacă detectați defecțiuni sau deteriorări ale carcasei, tubului, cablului sau ștecherului, dezactivați imediat dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Există apoi un pericol acut de rănire, incendiu sau alte daune.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării. Asigurați-vă că dispozitivul nu poate fi pus în funcțiune de temporizatoare sau altele asemenea dacă nu este prezent niciun supervizor.
- Utilizați încălzitorul numai în scopul propus, așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare! Abaterile de la aceasta pot duce la daune și vătămări ale persoanelor, animalelor sau bunurilor.
- AVERTISMENT: Acest aparat nu este echipat cu un dispozitiv de control al temperaturii camerei. Încălzitorul nu trebuie utilizat în încăperi mici ocupate de persoane care nu pot părăsi singure camera, cu excepția cazului în care este asigurată o monitorizare constantă.)
- AVERTISMENT: Nu închideți niciodată ecranul deasupra reflectorului când acesta este încă în modul de așteptare! Un semnal de interferență ar putea, de exemplu, să pornească radiatorul. Sau o persoană nesupravegheată.) Comutați întotdeauna comutatorul principal la "0" când reflectorul nu este utilizat! De asemenea, este recomandabil să deconectați rețeaua!

Disclaimer

Nu se pot afirma pretinderi de garanție din instrucțiunile de utilizare. În caz de utilizare necorespunzătoare sau manipulare incorectă, garanția va fi nulă. Dacă, din motive neprevăzute, radiația infraroșie provoacă o modificare a suprafețelor și/sau a materialului obiectelor din jur, nu se poate face nicio cerere de răspundere.

SK – SLOVAK:

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nižšie uvádzame zhrnutie najdôležitejších bezpečnostných tipov, ako zabrániť možným nebezpečenstvám, ako je zranenie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom pri manipulácii s elektrickým zariadením. Pred použitím zariadenia si ich pozorne prečítajte. Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Uistite sa, že horľavé predmety, ako sú sedenie, obrusy, stany, plachty, závesy, sú vo vzdialenosti najmenej 1 meter od zariadenia v smere žiarenia pred radiátorom a nemôžu prísť do kontaktu so zariadením ani vetrom.
- Nikdy nezakrývajte sálavý ohrievač prikrývkou alebo inými horľavými predmetmi.
- Dbajte na to, aby sálavý ohrievač nikdy neprišiel do priameho kontaktu s látkou slnečnej clony. Ani vo veterných podmienkach, keď sa látka pohybuje!
- Reflektor slnečníka musí byť najskôr úplne vychladnutý, aby sa látka slnečníka mohla dostať do kontaktu s radiátorom! POZOR: Ak sa reflektor dotkne látky, keď je ešte horúci, hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- VAROVANIE: Aby ste predišli prehriatiu ohrievača, nezakrývajte ho.
- Aj keď je ohrievač Umbrella X30 chránený podľa normy IP65, buďte opatrní pri manipulácii s vodou. Dávajte pozor, aby ste sa zariadenia nedotkli mokkými rukami. Zariadenie nesmie visieť v bezprostrednej blízkosti bazénov, vaní, bazénov alebo sprch a nesmie sa ovládať priamo

odtiaľ. Reflektor slnečníka musí byť umiestnený tak, aby nemohol spadnúť do bazénov, vaní, sprch, nádob s tekutinami a podobne.

- Sálavé ohrievače nesmú byť v dosahu a prístupné deťom a osobám, ktoré nie sú schopné konať. V blízkosti sálavých ohrievačov musia byť vždy pod dozorom! To isté platí pre domáce zvieratá.
- Predná aj kryt sálavého ohrievača sa počas prevádzky veľmi zahrievajú. Nikdy sa nedotýkajte zariadenia priamo počas prevádzky a až po primeranom čase chladenia. Ak tak neurobíte, môžu dôjsť k popáleninám, zraneniam a zraneniam!
- Nikdy sa nedotýkajte zástrčky mokrými rukami a uistite sa, že zásuvka je čistá a bezprašná.
- Pri zapájaní alebo odpájaní vždy manipulujte so zástrčkou priamo na zástrčke, nikdy neťahajte za samotný kábel.
- Pri čistení, premiestňovaní, údržbe alebo inštalácii spotrebiča vždy úplne vypnite a vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy nekladajte žiadne predmety ani prsty do žiadneho z otvorov zariadenia!
- Nikdy nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých kvapalín alebo iných horľavých a vysoko horľavých materiálov, ako sú farby, laky, benzín, plynové potrubia, plynové nádrže alebo napr. Plechovky.
- V pravidelných intervaloch kontrolujte napájací kábel a zásuvku, aby ste sa uistili, že sú v perfektnom stave.
- Dávajte pozor na možné poškodenie zariadenia. Najmä ak zariadenie spadlo alebo bolo inak poškodené. Ak zistíte poruchy alebo poškodenie krytu, trubice, kábla alebo zástrčky, okamžite zariadenie deaktivujte a odpojte ho od zdroja napájania. Potom hrozí akútne nebezpečenstvo poranenia, požiaru alebo iného poškodenia.
- Počas prevádzky nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru. Uistite sa, že zariadenie nie je možné uviesť do prevádzky časovačmi alebo podobne, ak nie je prítomný žiadny dozorca.
- Ohrievač používajte iba na určený účel, ako je popísané v návode na obsluhu! Odchýlky od toho môžu viesť k poškodeniu a zraneniu osôb, zvierat alebo majetku.
- VAROVANIE: Tento spotrebič nie je vybavený zariadením na reguláciu izbovej teploty. Ohrievač sa nesmie používať v malých miestnostiach obývaných ľuďmi, ktorí nemôžu sami opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečené neustále monitorovanie.)
- VAROVANIE: Nikdy nezatvárajte obrazovku nad reflektorom, keď je reflektor stále v pohotovostnom režime! Rušivý signál by mohol napríklad inak zapnúť radiátor. Alebo osoba bez dozoru.) Keď reflektor nepoužívate, vždy prepnite hlavný vypínač do polohy "0"! Odporúča sa tiež odpojiť sieť!

Vyhlásenie

Z návodu na použitie nie je možné uplatniť žiadne záručné nároky. V prípade nesprávneho použitia alebo nesprávnej manipulácie zaniká záruka. Ak infračervené žiarenie z nepredvídaných dôvodov spôsobí zmenu povrchov a/alebo materiálu okolitých predmetov, nie je možné uplatniť žiadne nároky na zodpovednosť.

SL – SLOVENIAN:

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Spodaj smo povzeli najpomembnejše varnostne nasvete za preprečevanje morebitnih nevarnosti, kot so poškodbe, požar ali električni udar pri ravnanju z električno opremo. Pred uporabo naprave jih natančno preberite. Vedno upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Prepričajte se, da so vnetljivi predmeti, kot so sedeži, prti, šotori, ponjave, zavese, oddaljeni vsaj 1 meter od naprave v smeri sevanja pred radiatorjem in ne morejo priti v stik z napravo niti zaradi vetra.
- Sevalnega grelnika nikoli ne prekrivajte z odejo ali drugimi vnetljivimi predmeti.
- Prepričajte se, da sevalni grelec nikoli ne pride v neposreden stik s tkanino za senčnik. Niti v vetrovnih razmerah, ko se tkanina premika!
- Reflektor senčnika je treba najprej popolnoma ohladiti, preden lahko tkanina senčnika pride v stik z radiatorjem! POZOR: Obstaja nevarnost požara, če se reflektor dotakne tkanine, ko je še vroča!
- OPOZORILO: Da preprečite pregrevanje grelnika, ga ne pokrivajte.
- Čeprav je grelec Umbrella X30 zaščiten v skladu s standardom IP65, bodite previdni pri ravnanju z vodo. Pazite, da se naprave ne dotaknete z mokrimi rokami. Naprava ne sme viseti v neposredni bližini bazenov, kadi, bazenov ali tušev in se od tam upravlja neposredno. Reflektor senčnika mora biti nameščen tako, da ne more pasti v bazene, kadi, tuše, posode s tekočinami ali podobno.
- Sevalni grelniki ne smejo biti na dosegu roke in dostopni otrokom in osebam, ki ne morejo delovati. Vedno jih je treba nadzorovati v bližini sevalnih grelnikov! Enako velja za hišne ljubljence.
- Tako sprednja kot ohišje sevalnega grelnika se med delovanjem zelo segrejeta. Nikoli se ne dotikajte naprave neposredno med delovanjem in šele po ustreznem času hlajenja. Če tega ne storite, lahko pride do opeklin, poškodb in ran!
- Nikoli se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami in se prepričajte, da je vtičnica čista in brez prahu.
- Vedno ravnajte z vtičem neposredno na vtiču, da ga priključite ali odklopite, nikoli ne vlecite samega kabla.
- Pri čiščenju, premeščanju, vzdrževanju ali nameščanju naprave vedno popolnoma izklopite napravo in vedno izvlecite vtič iz vtičnice.
- Nikoli ne postavljajte nobenih predmetov ali prstov v nobeno odprtino naprave!
- Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali drugih vnetljivih in lahko vnetljivih materialov, kot so barve, laki, bencin, plinske cevi, rezervoarji za plin ali npr. Pločevinke.
- V rednih časovnih presledkih preverjajte napajalni kabel in vtičnico, da se prepričate, da sta v brezhibnem stanju.
- Pazite na morebitne poškodbe naprave. Še posebej, če je naprava padla ali je bila kako drugače poškodovana. Če opazite okvare ali poškodbe ohišja, cevi, kabla ali vtiča, napravo takoj onemogočite in jo odklopite iz vira napajanja. V tem primeru obstaja akutna nevarnost poškodb, požara ali druge škode.
- Med delovanjem naprave nikoli ne puščajte brez nadzora. Prepričajte se, da naprave ni mogoče zagnati s časovniki ali podobno, če nadzornik ni prisoten.
- Grelec uporabljajte samo za predvideni namen, kot je opisano v navodilih za uporabo! Odstopanja od tega lahko povzročijo škodo in poškodbe oseb, živali ali premoženja.
- OPOZORILO: Ta naprava ni opremljena z napravo za nadzor sobne temperature. Grelnik se ne sme uporabljati v majhnih prostorih, v katerih živijo osebe, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je zagotovljeno stalno spremljanje.)

- **OPOZORILO:** Nikoli ne zapirajte zaslona nad reflektorjem, ko je reflektor še vedno v stanju pripravljenosti! Signal motenj bi lahko na primer vklopil radiator. Ali nenadzorovana oseba.) Glavno stikalo vedno preklopite na "0", ko reflektor ni v uporabi! Priporočljivo je tudi, da izklopite električno omrežje!

Disclaimer

Iz navodil za uporabo ni mogoče uveljavljati garancijskih zahtevkov. V primeru nepravilne uporabe ali nepravilnega ravnanja je garancija neveljavna. Če infrardeče sevanje zaradi nepredvidenih razlogov povzroči spremembo površin in/ali materiala okoliških predmetov, ni mogoče uveljavljati odškodninskih zahtevkov.

SV – SWEDISH:

VIKTIGA SÄKERHETS INSTRUKTIONER

Nedan har vi sammanfattat de viktigaste säkerhetstipsen för att förhindra eventuella faror som skador, brand eller elektriska stötar vid hantering av elektrisk utrustning. Läs dem noggrant innan du använder enheten. Följ alltid följande säkerhetsanvisningar:

- Se till att brännbara föremål, såsom sittplatser, dukar, tält, presenningar, gardiner, har ett avstånd på minst 1 meter från enheten i strålningsriktningen framför radiatorn och inte kan komma i kontakt med enheten ens med vind.
- Täck aldrig över värmestrålaren med en filt eller andra brandfarliga föremål.
- Se till att värmestrålaren aldrig kommer i direkt kontakt med solskyddstyget. Inte ens i blåsig förhållanden, när tyget rör sig!
- Parasollstrålkastaren måste först kylas ner helt innan parasoltyget kan komma i kontakt med radiatorn! OBS: Det finns risk för brand om strålkastaren vidrör tyget medan den fortfarande är varm!
- **VARNING:** För att förhindra att värmaren överhettas, täck inte över värmaren.
- Även om Umbrella X30-värmaren är skyddad enligt IP65-standarden, var försiktig när du hanterar vatten. Var försiktig så att du inte rör vid enheten med våta händer. Enheten får inte hänga i omedelbar närhet av simbassänger, badkar, pooler eller duschar och användas direkt därifrån. Parasollstrålkastaren måste placeras på ett sådant sätt att den inte kan falla ner i pooler, badkar, duschar, behållare med vätskor eller liknande.
- Värmestrålare får inte vara inom räckhåll och tillgängliga för barn och personer som inte kan agera. De måste alltid övervakas i närheten av värmestrålare! Samma sak gäller för husdjur.
- Både fram- och höljet på värmestrålaren blir mycket varma under drift. Rör aldrig enheten direkt under drift och endast efter en lämplig nedkylningstid. Underlåtenhet att göra det kan leda till brännskador och sår!
- Rör aldrig nätkontakten med våta händer och se till att uttaget är rent och dammfritt.
- Hantera alltid kontakten direkt på kontakten för att koppla in eller dra ur kontakten, dra aldrig i själva kabeln.
- När du rengör, omplacerar, underhåller eller installerar apparaten, stäng alltid av apparaten helt och dra alltid ut stickkontakten ur uttaget.
- Stick aldrig in några föremål eller fingrar i någon av enhetens öppningar!

- Använd aldrig enheten i närheten av brandfarliga vätskor eller andra brandfarliga och mycket brandfarliga material som färger, lacker, bensin, gasledningar, gastankar eller t.ex. Burkar.
- Kontrollera strömkabeln och uttaget med jämna mellanrum för att säkerställa att de är i perfekt skick.
- Se upp för eventuella skador på enheten. Speciellt om enheten har fallit eller skadats på annat sätt. Om du upptäcker funktionsfel eller skador på höljet, röret, kabeln eller kontakten, inaktivera omedelbart enheten och koppla bort den från strömkällan. Det finns då en akut risk för personskada, brand eller annan skada.
- Lämna aldrig enheten utan uppsikt under drift. Se till att enheten inte kan tas i drift av timers eller liknande om ingen handledare är närvarande.
- Använd endast värmaren för dess avsedda ändamål, enligt beskrivningen i bruksanvisningen! Avvikelse från detta kan leda till skador på personer, djur eller egendom.
- VARNING: Denna apparat är inte utrustad med en rumstemperaturkontrollenhet. Värmaren får inte användas i små rum som är upptagna av personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte konstant övervakning säkerställs.)
- VARNING: Stäng aldrig skärmen över spotlighten när spotlighten fortfarande är i standby-läge! En störningssignal kan till exempel annars slå på radiatören. Eller en person utan tillsyn.) Ställ alltid huvudströmbrytaren i läge "0" när strålkastaren inte används! Det är också lämpligt att koppla ur strömmen!

Friskrivning

Inga garantianspråk kan göras gällande från användarinstruktionerna. Vid felaktig användning eller felaktig hantering upphör garantin att gälla. Om den infraröda strålningen av oförutsedda skäl orsakar en förändring i ytorna och/eller materialet hos omgivande föremål, kan inga skadeståndsanspråk göras gällande.